

## پروژهی

### یاسای پهروهردو فیترکردن له ههریمی کوردستان – عیراق

ژماره ( ) ی سالی 2015

#### دهروازهی یهکهه

#### پیناسهکان

#### ماددهی 1

مهبهستی ئەم یاسایه لهه ووشه و دهسته و ژانهی خواره و ماناکانی بهرامبهریانه:

- 1- ههریم: ههریمی کوردستان – عیراق.
- 2- حکومهت: حکومهتی ههریمی کوردستان – عیراق.
- 3- ئەنجومهنی وهزیران: ئەنجومهنی وهزیرانی حکومهتی ههریم.
- 4- وهزارهت: وهزارهتی پهروهرده له ههریمدا.
- 5- وهزیر: وهزیری پهروهرده له ههریمدا.
- 6- ئەنجومهنی وهزارهت: ئەنجومهنی وهزارهتی پهروهرده.
- 7- ئەنجومهنی پهروهرده: ئەنجومهنی پهروهردو فیترکردن له پارێزگا و ئیدارهکانی دیکه.
- 8- ئەنجومهنی باوکان و مامۆستایان: ئەنجومهنی باوکان و مامۆستایان له قوتابخانه و پهیمانگهکاندا.
- 9- ئەنجومهنی قوتابیان: ئەنجومهنی قوتابیان له قوتابخانه و پهیمانگهکاندا.
- 10- باخچهی ساوایان: ئەو قوناغه ناسیسته ماتیکهیه که پیشوازی له منالانی تهمن (چوار تا پینج) سالان دهکات بهر له قوناغی فیترکردنی بنهپهت.
- 11- فیترکردنی بنهپهت: یه کهمین قوناغی فیترکردنی سیسته ماتیکهیه زوره کییه له ههریمدا، و ماوه کهی نو سالی خویندنه.
- 12- فیترکردنی ئامادهیی: ئەو قوناغی فیترکردنه که له دواى فیترکردنی بنهپهت دهست پیدهکات و ماوه کهی سی سالی خویندنه.
- 13- قوتابخانه: قوتابخانهکانی فیترکردنی بنهپهت و ئامادهیی.

- 14- پهيمانگه: بنكهى فير كارىي پيشهين ماوهى خویندن تیايندا له دواى قوناغى بنهړهت پینج ساله يان له دواى نامادهي دوو ساله.
- 15- قوتابى: هر فير خوازىكى ريكنخراو له قوتابخانهو پهيمانگه دا به گویره ي نه م ياسايه.
- 16- گوره: سه رجهم هاو لاتیانی هریم نهوانه ي ته مهنی ههژده سالیان تیپهړاندووه بی نهوهی له یه کیك له قوتابخانه كانی بنهړهت، نامادهي يان پهيمانگه كاند تومار كرابن.
- 17- ماموستا: هر كه سیكى خاوه ن بړوانامه يه كى لیها توو هه لبستیټ به وانه ووتنه وه له دامه زراوه په روه دهی و فير كارییه كانی هریم به پیی ياسا.
- 18- بهړیوه بهری قوتابخانه: نهو كه سهی نهركى بهړیوه بر دنی قوتابخانه یی ده سپر دریت.
- 19- یاریده روهی بهړیوه بهر: هر كه سیك وهك یاریده روهی بهړیوه بهری قوتابخانه راب سپر دریت.
- 20- رابهری په روه دهی: نهو كه سهی به نهركى ریئوتیئى كردنی په روه دهی قوتابیان راسپر دراوه لهوهی په یوه سته به تنگ و چه له مهو كیشه كومه لایه تییه كانیان.
- 21- رابهری خویندن: هر كه سیك به نهركى یارمه تی و ریئوتیئى كردنی قوتابیان راسپر درا بیټ لهوهی په یوه سته به خویندن و به رده و امبون له سهری و دهر فته كانی كار له دواى دهر چوون.
- 22- سه ر په رشتیاری په روه دهی: نهو كه سهی به چاودیری و هه لسه نگاندن و به دوا دا چوونی پرۆسه ی فير كردن له قوتابخانه دا راسپر دراوه.
- 23- پرۆگرامی فير كاریی: لهو به ها بنهړه تییه نه پيكدیت كه پرۆسه ی په روه رده و فير كردنی له سه ر بونیات دهنریت، له گه ل نامانجه كانی هر وانه يه كى خویندن، و نهو نامانجه ی پیویسته له سه ر قوتابخانه بو قوتابی مسوگه ریان بكات و هیله سه ره كییه كانی پرۆگرامی خویندنی هر وانه يه ك به پیی نهوهی له م ياسايه دا هاتوو ه.
- 24- پرۆگرامی خویندن: پرۆگرامی كه دهر باره هیله سه ره كییه كانی هر وانه يه كى خویندن كه له لایه ن وه زاره ته وه بړیاری له سه ر ده دریت.
- 25- به خپو كار: نهو كه سه یه چاودیری كردنی قوتابی له نه ستو گرتوو ه.
- 26- په روه دهی تاییه ت: كومه لیك پرۆگرامی په روه دهی تاییه تی سپوره كه وا پيشكه شی قوتابیانی خاوه ن پیداویستییه تاییه تییه كان ده كریټ له پیناو یارمه تیدانیان بو په ره پیدانی توانا كانی خویدنیان و گه یشتن به نامانجه كانی خویندن.

27- پهروهردو فیږکردن: بریتیه له پړوسه ی خویندنی نهجامدراو به گویره ی بهرنامه ی فیږکاری و پړوگرامه وو له ژیر سهرپهرشتی ماموستا به مهبهستی فیږکردن و گهشه کردن له ری به دهسته پنیانی زانست و بونیاتنای بههاکانه وه، پړوسه کوش خویندنه وه یه کی رهخنه گرانه ی دهقه کان له خو ده گریت.

28- پهروهردو مهدهنی: له وانه یه کی خویندن پیکدی تیشک دهخاته سهر به شداریکردن له بونیاتنای تاکیکی سهر به خو که و اه لگر بیټ بو ستانده ره کانی هاو لاتیوون و بهها مروییه بالاکان وه ک مافی مروژ، دیمو کراسی، پاراستنی ژینگه، ... هتد.

29- قوتابخانای حکومی: نهو قوتابخانانان که و له لایه ن حکومه ته وه به ریوه ده برین.

30- قوتابخانای ناحکومی: نهو قوتابخانانان که و له لایه ن ریڅخراو یان کوپانیای فیږکاری به ریوه ده بریت پاش وه رگرتنی ره زامه ندی و ه زارته ی پهروهردو.

31- ناوه ندی سهرپهرشتی و هه لسه نگانان: ناوه ندیکی سهر به خو یه بو سهرپهرشتی کردنی ریوه ی پهروهردو فیږکردن و هه لسه نگانان، وه له ژیر چاودیږی سهر و کایه تی وه زیرانه وه ده بیټ.

## دهروازه ی دووم

### پرنسیپه گشتییه کان، نامانج و بنه ماکان

#### مادده ی 2

1- فیږکردن مافیکی مسوگر کراو بی بهرامبه ره بو سهرجه م هاو لاتیان له قوتابخانو په پمانگه حکومییه کاند، و بی به شکردنی همر تاکیک له م مافه به بی جیاکاری قه دهغه ده کریت.

2- مافی فیږبوون بو سهرجه م هاو لاتیان به زمانی دایک له سهر بنه مای یه کسان ی له نیوان گشت مندالانی قوتابخانو کاند به بی جیاکاری به پیی حوکمه کانی نه م یاسایه و ریتمای و ه زارته مسوگر ده کریت.

3- زمانی کوردی زمانی فیږکردنی فهرمییه له گشت قوناغه کانی خویندن و له سهرجه م قوتابخانو کاند جگه له و قوتابخانانای خویندن تیایاندا به زمانیکی دیکه یه.

4- ده کریت همر زمانیکی جیهانی بیته زمانی وانه ووتنه وه له هه ندیک قوتابخانو دا نه ویش پاش ره زامه ندی و ه زارته به گویره ی حوکمه کانی نه م یاسایه و ریتمای و ه زارته.

5- خویندن له قوناغی فیږکردنی بنه رته زوره کییه، تنه ا نه گهر بهر به ستیکی پزیشکی هه بیټ به گویره ی حوکمه کانی نه م یاسایه.

6- به کارهیتانی توندوتیژی جهستهیی و دهروونی و معنهوی له دامهزراوه پهروهردی و فیترکارییهکاندا قهدهغیه دهکریت و ریگه نادریت به به کارهیتانی سهرجهم شیوهکانی سووکایهتی پیکردن و له حالتهتی سهرههلدانی ئەم حالهتانه پیویسته دهستهجهی چارهسهر بکرین.

7- پیویسته خویندن و فیترکردن له سهرجهم قوتابخانهکاندا خاوهن یهك بههاو نمونهی بهرز بیټ.

8- قوتابی تهوهری بنههتییه له پرۆسهی فیترکارییدا.

9- داواکردنی ههر رسوماتیک یان بریک بۆ ههر کاروباریکی پهیوهست به فیترکردن قهدهغه دهکریت.

### ماددهی 3

ئامانجی خویندن بریتیه له:

1- فیترکردن و گهشهپیدان و بونیاتنانی بههاکان.

2- هاوکاریکردنی قوتابی بۆ دهستهبهرکردنی زانست و بههای مرویی وهك دیموکراسی، ناشتی، پیروزی ژیان، یهکسانی نیوان رهگهزهکان، ریزگرتنی ئاینهکان، ئازادی تاکهکەس، مافی مروژ، پیکهوهژیانی ناشتهوایی، و پاراستنی ژینگه.

3- پالپشتیکردنی قوتابی بۆ گهشهپیدانی تواناکانی تاوهکو بینه هاوالاتی داهینهرو چالاک و خاوهن کهسایهتی سهربهخۆ.

4- گهشهپیدانی تاکهکانی کۆمهلگه بۆ ئهوهی بتوانن بهشداری بکهن له بازاری کارو پیشکەوتنی ههریم.

5- ئامادهکردن و هاندانی قوتابیان بۆ بهردهوامبوون له خویندن له قوناغی بهرزتر.

6- نههیشتنی نهخویندهواری.

### ماددهی 4

بنه ما فهلسهفیهکان:

1- تیروانین بۆ قوتابی وهك تاکیکی خاوهن ویستی فیتربوون و توانای داهینان و شیکردنهوهو مافی ریزلیگرتنی ههیه.

2- پیادهکردنی مافهکانی مندال، بهگویرهی میساقی نهتهوه یهکگرتوووهکان و مسوگهر کردنی مافهکانی قوتابیان.

3- کارکردن به گویرهی پلانی بهرنامه بۆداریژراو دوور کهوتنهوه له مهزاجیهت له برپارهکاندا.

4- ریزگرتن له مافهکانی مروژ و خهباتکردن دژ به رهگهزپههستی و دهمارگیری.

5- یهکسانی نیوان نیرو میدا.

## دەروازەى سېيەم

### باخچەى ساوايان

#### ماددەى 5

باخچەى ساوايان قۇناغىكى پېش قۇناغى فېر كىردنى بىنەر تەو دەبېتەو رېگە خۇشكار بۇى، وە مندالان لە تەمەنى (چوار تا پېنج) سالىدا پەيوەندى پېو دەكەن، ئەم قۇناغەش نابېتە مەرج بۇ چوونە نېو قۇناغى فېر كىردنى بىنەر تەو.

#### ماددەى 6

ئامانجى باخچەى ساوايان برېتېە لەمانەى خوارەو:

1- كار كىردن لەسەر كرانەوەى كەسايەتى مندال لە رېگەى تېكەلبون لە ژىنگەيەكى بەكۆمەل لە دەروەى خېزان و ئەنجامدانى چالاكى فېر كىردى و حەوانەو لە تەمەنىكى زووەو.

2- وەدەستەينيان بۇ تۇخەكانى بەرايى خويندنەو نووسين و بىر كىردى لە رېگەى چالاكى سەرنج راکېش و يارى گونجاودا.

3- هەستاندەوەى هەستى جوانى و هونەرى لە لا ياندا.

4- هەستېي كىردنى ئەندامەكانى جەستەو وەدەستەينيانى لېزانى جولەيى.

5- بەشدارى كىردن لە رايەئانى هەنگا و بەهەنگا بۇ مندال لەسەر دەستەبەر كىردنى سەربەخويى.

6- ئامادەساز كىردنى مندالان بۇ خويندن لە قوتابخانەكانى فېر كىردنى بىنەر تەو.

7- كار كىردن لەسەر گەشەپېدانى توانا زمانەوانىيەكانى مندالان بە داين كىردنى پىرۆگرام و كەرەستەى فېر كىردى بۇ بەهېز كىردنى لېزانى زمانەوانىيان وەك زمانى داىك و زمانەكانى دىكەى نېو پىرۆگرامى خويندندا.

#### ماددەى 7

1- هەر مندالېك لە كاتى تۆمار كىردنىدا تەمەنى چوار سالى تەواو كىردىت يان لە سى و يەكەى مانگى كانونى يەكەمى ئەو سالەدا بېت، و تەمەنى شەش سالى تېنەپەراندېت ئەوا مافى وەرگرتنى هەيە لە باخچەى ساواياندا.

2- ماوەى چالاكى رۆژانەى مندالانى باخچەى ساوايان لە پېنج كاژېر كەمتر نابېت.

3- دەكرېت ماوەى چالاكى رۆژانەى مندالانى باخچەى ساوايان بۇ حەوت كاژېر زېدە بكرېت ئەگەر باوك و داىك لەيەك كاتدا كاربەكەن، ئەويش بە رەزامەندى بەرپۆبەرايەتى گشتى پەروەردە لە پارېرگاذا.

#### ماددەى 8

ده كرىت له كاتى پيويستيدا باخچهى ساوايان پاشكو بيت بو قوتابخانهى بنهرهت و بيناو بهشهكانى ديكهى بهكار بهيئيت بهو مهرجهى شيوازو بهرنامهى تايهت پيپانهوه پهپرهو بكرين.

## ماددهى 9

وهرگرتن له باخچهى ساواياندا بهگويرهى ئهم پيشيئيهى خوارهوه دهبيت:

1- نزيكى مالى منداال له باخچهى ساوايان.

2- منداالى خاوهن پيداويستى تايهت.

3- منداالىك خاوهن داىك و باوكيك بيت كهوا لهيهك كاتدا كار دهكهن.

4- ئهو منداالانهى له ناوچهى نيشتهجيپوونى ديكهدا دين.

## ماددهى 10

بهچاوپوشين له موركى نازورهكى باخچهى ساوايان، پيويسته لهسهر وهزارهت پهريان پييدات و پالپشتى و گشتانديان بو بكات به پشت بهستن به دامهزراوه حكومى و تايهتهكان.

## ماددهى 11

ژمارهى منداالانى ههر گروهيك له باخچهى ساواياندا پيويسته گونجاو بيت له گهل مسوگر كردنى زينگهيهكى باش.

## ماددهى 12

نرخى كورسيهكى باخچهى ساوايان پيويسته گونجاو بيت تاوهكو كار نهكاته سهر ژيانى ئابورى خيترانى خاوهن داهاتى مامناوهند، و پيويسته لهسهر وهزارهت لهم بارهيهوه ريئمايى دهربكات.

## دهروازهى چوارهم

### فيركردنى بنهرهت

## ماددهى 13

فيركردنى بنهرهت مافيكه بو ئهو منداالانهى بهر له تهواو بوونى سالى مهبهست دهگهنه تهمهنى شهش سالى تيايدا، حكومهتيش پابهند دهبيت به داينكردنى بويان بهبى بهرامبهر، وه بهخيوكارى منداال بوى نيه منداالهكانى لهم مافه بى بهش بكات.

## ماددهى 14

ئامانجهكانى فيركردنى بنهرهت بريتين له:

1- قوتابخانه كانى فير كردنى بنه رت كاردده كهن له سهر يارمه تيدانى قوتايان له پيناو وه دهسته يئانى زانست و گه شه پيدانى توانا كانيان، بو ئه وهى ئاماده يان بكات بو به شدار يكردى كاريگه رى له هه لئبژاردنى شيوازي ژيانيان و ئاماده باشيان هه بيت بو به رده وامبون له خوئندندا.

2- پيدانى كه رهسته كانى فير بوونى بنه رت، كه برتتين له خوئندنه وه نووسين و زانسته كان، به قوتايان.

3- هاندانى گياني ده سپيشخه رى و ره نجان و پشوودريژى و هيزى خوڤراگري له لايان.

4- گه شه پيدانى ليژانويه بنه رتبه جوڤاو جوڤره كان، به تايه تيش ليژانويه زمانه وانويه و ژماره يى و هونه رى، و ليژانويه جوله يى.

5- فير بوونى پرنسيپه كانى په روه رده ي مه ده نى و هاو لاتييون و ديمو كراسى و مافه كانى مروڤ.

## مادده 15

سال و وه رزه كانى خوئندن:

1- ساله كانى خوئندنى بنه رت له (9) نو سال پيكديت، كه پوله كانى (1) تا (9) له خو ده گريت.

2- هه ر سالئكي خوئندن له وه رزي پايرو وه رزي به هار پيكديت، وه هه ر سالئكي خوئندن، به لاي كه م، (180) روژى خوئندن له خو ده گريت، به جوڤيڤ هه ر هه فته يه كى خوئندن، به لاي كه م، له (24) كاژيري خوئندن پيكديت.

## مادده 16

ئه م قوناغه يه كه مين قوناغه كانى فير كردنى سيسته ماتيك له هه ريما پيكده هيئت، و ئه م قوناغه ش دابه ش ده بيته سه ر سى زنجيره ي خوئندن، كه برتتين له:

زنجيره ي يه كه م:

پوله كانى (يه كه م و دووهم و سييه م) ي فير كردنى بنه رت له خو ده گريت، وه له سه رجه م قوتابخانه كانيدا سيسته مى ماموستاي وه رز پياده ده كريت، وه له ژير ئه م سيسته مه دا يه ك ماموستا زوربه ي وانه كان ده ليته وه جگه له زمانى ئينگليزي، په روه رده ي هونه رى، په روه رده ي مۇسيقا، و په روه رده ي وه رزشى.

قوتايان زنجيره ي يه كه م پسوله ي هه لسه نگانندن وه رده گرن نه وه ك پروانامه ي غره كان.

له م زنجيره يه دا ده كريت له هه ر پوليڤك سوود له دوو ماموستا بينريت.

زنجيره ي دووهم:

پوله كانى (چوارهم و پيجه م و شه شه م) ي فير كردنى بنه رت له خو ده گريت، وه له قوتابخانه كانيدا سيسته مى ماموستاي وانه پياده ده كريت، به جوڤيڤ هه ر وانه يه كى خوئندن له لايه ن ماموستايه كى پسپوري ئاماده ساز له رووى په روه رده ييه وه دوو تريته وه.

قوتايياني زنجيره‌ي دووهم بړوانامه‌ي نمره‌كان وهرده‌گرن.

**زنجيره‌ي سيپه‌م:**

پول‌ه‌كاني (حه‌وته‌م و هه‌شته‌م و نويه‌م) ي قوناغي بنه‌رته له خو ده‌گريته، و له قوتابخانه‌كانيدا سيسته‌مي ماموستاي وانه پياده ده‌گريته، به جورتيك هه‌ر وانه‌يه كي خويندن له لايهن ماموستايه كي پسپوري ناماده‌ساز له پروي په‌روهرده‌يي‌ه‌وه دووترپته‌وه.

قوتايياني زنجيره‌ي سيپه‌م بړوانامه‌ي نمره‌كان وهرده‌گرن.

## **ماده‌ي 17**

**1- وانه‌كاني خويندن:**

پيوسته له‌سه‌ر نه‌وه‌ي به سه‌ر كه‌وتويي قوناغي بنه‌رته ته‌واو ده‌كات نه‌م وانانه‌ي خواره‌وه‌ي خوينديت:

كوردى.

عه‌ره‌بي.

ئينگليزي.

بیر کاری.

زانست (فيزيا، كيميا، زينده‌وه‌رزاني).

جوگرافيا.

كومه‌لايه‌تپيه‌كان.

ماف.

ئاين.

زانستي كومپيوته‌ر.

هونه‌ر.

وه‌رزش.

موسيقا.

**2- وه‌زارته ده‌سه‌لاتي هه‌يه وانه‌ي ديكه بخاته نيو پروگرامي خويندنه‌وه.**



3- پيويسته له سهر و وزارت رينمايي دهر باره ي ديار يكر دني كاژيره كاني خويندني ههر وانه يهك و ساله كاني دهر كردن به ههر وانه يهك دهر بكات بهو شيويه ي گونجاوه له گهل زنجيره ي خويندن له چوار چيوه ي پروگرامي فير كردني بنه رتدا.

## مادده ي 18

قوتابي مافي هه يه، سهره راي سهر نه كه وتنيشي له سهر جهم وانه كاندا، بو پولتيكي بهر زتر بهرده وام بيت، و پيويسته له سهر و وزارت رينمايي له م باره يه وه دهر بكات له چوار چيوه ي پروگرامي فير كردني بنه رتدا.

## مادده ي 19

فير كردني زوره كيي:

1- فير كردن له قوناغي بنه رتدا زوره كييه.

2- به خيو كاري مندال بو ي نيه به بي پاساويكي ره و منداله كه ي نه باته قوناغي فير كردني زوره كيي، وه له حاله تي نه بووني نم جوړه پاساوه پيويسته له سهر ي به ريو به رايه تي په روه رده ي قهزا بهر له ده سپيكي سالي خويندن ناگادار بكات وه.

3- به خيو كاري قوتابي له ماوه ي پابه ند بووندا پابه ند ده بيت به ناگادار كردنه وه ي په روه رده ي قهزا به ههر گورانكار يه كي شوي ني نيسته جييووني يان ناو نيشاني.

4- پيويسته له سهر و وزارت ي تهن دروستي له هه ريمدا، له ماوه يهك كه له كو تايي مانگي نابي ههر ساليك تيپه ر نه كات چهنه ليستي ك به ناوه ي نه و مندالانه ي له توماره كاني توماري گشتيدا تومار كراون له وانه ي بهر له 12/31 ي نه و ساله دا ده گه نه ته مه ني پينج سالي، بداته و وزارت ي په روه رده.

5- و وزارت په يوه ندي پيكر دني نه و مندالانه ي فير كردني زوره كيي ده يانگريته وه له نه ستو ده گري ت، و به خيو كاري منداله كه به نو سراويكي تومار كراو به ناوي قوتابخانه و ميژووي تومار كردن و به لگه نامه پيويسته كان، و كاتي ده سپيكر دني خويندن، به لاي كه م، به دوو مانگ بهر له ده سپيكي سالي خويندن، ناگادار ده كريته وه.

6- مندال له پابه ند بوون به فير كردندا دهور دريت نه گهر تووشي نه خو شيبه ك يان كه منه ند امييه ك هاتي ت ريگر بيت له خويندن له قوتابخانه كاني فير كردني گشتيدا كاتي ك له شوي نيكي نزيك فير كردني تايه ت به حاله ته كه ي ده ست ناكه وي ت.

7- ليووردن له هه موو حاله تي كدا به برياري به ريو به ر ي په روه رده وه ده بيت.

8- به خيو كاري مندال بو ي هه يه له سهر تيچووني خو ي منداله كه ي بني ريه قوتابخانه يه كي ناحكومي له هه مان ناستي خويندني قوتابخانه كاني فير كردني زوره كي، بهو مهر جه ي به ريو به رايه تي په روه رده ي قهزا له ناوي قوتابخانه كه، به لاي كه م، به يهك هه فته بهر له ده سپيكر دني سالي خويندن، ناگادار بكات وه.

9- به خيوكارى ئهو مندالهي بهي پاساويكي شياو ريگر دهبيت له ناردني مندالهي كهى بو قوناغى فيركردني زوره كي به غهرامهيك سزا دهدرت كه له (2.000.000) دوو مليون دينار كهتر نهبيت، وه له حالتهى دووباره كردنه وهدا غهرامه كه دوو جا ده كريت.

## ماددهى 20

ئهگر قوتابى تهمنى ههژده سالى تپهپراند بهي تهواو كردى خويندنى فيركردني زوره كي به سهر كهوتويى مافى نيه بهردهوام بيت له قوتابخانه كانى فيركردني زوره كي، لهو كاته شدا پروانامه يه كي بي دهدرت كهوا ئهو ناسته ي خويندنى پي گهيشتووه دهخاته روو، و پيوسته لهسهر وهزارهت دهرفهتى پييدات بو ئهوه ي پهيوهندي بكات به قوتابخانه كانى فيركردني گهوران يان قوتابخانه كانى فيركردني خيراكراو له ناستى گونجاودا.

## ماددهى 21

پروانامه ي تهواو كردني فيركردني بنه رت له لايهن وهزارهت وه ده به خشرت دو ي ئهوه ي قوتابى تاقى كردنه وه نيشتمانيه كانى ئه نجامدراو بو ئه م مه به سته له كوتابى پولى نويه مدا تپه په رت، و ناوده نريت به "پروانامه ي فيركردني بنه رت".

## دهروازه ي پينجه م

### فيركردني ناماده ي

## ماددهى 22

قوناغى فيركردني ناماده ي قوناغى بونياتنانى پسپوريه وه بهر ز كردنه وه ي ناستى زانباريه له لاي قوتابى له لايه نى زانستى و هونه رى و كومه لايه تى له پيناو بهردهوامى خويندن يان هه لسان به پيشه يه كي ديارى كراو به گويره ي پسپوريه وه.

## ماددهى 23

ئامانجه كانى فيركردني بنه رتى برتين له مانه ي خواره وه:

1- به توانا كردني قوتابى له گه شه پيدانى بير كردنه وه ي زانستى و قولكردنه وه ي گيانى تويزينه وه و تاقى كردنه وه و به دوو داچوون پروگرامانه و به كارهيئنانى سهرچاوه و راهاتن له سهر ريگه كانى خويندنى هاوچهرخ.

2- ره خساندى دهرفهت له بهردهم قوتابيانداو ناماده كردنيان بو دريژه دان به خويندن به جوړه ها ناسته كانى له زانكو و په يمانگه پسپوره كاندا.

3- بناء القدرات العلمية والمهنية لدى الطلبة للاستمرار في الدراسة لغرض البدء بالدراسة في الجامعات والمعاهد وتقوية سوق العمل.

4- صياغة بنية رصينة لتنمية الشخصية والمشاركة الفعالة في الحياة الاجتماعية والتشجيع على التعايش الاجتماعي.

- 5- الاستمرار على العلوم والمعرفة التي تحصل عليها الطالب في المرحلة الأساس وتطوير قدرات الطالب لكي يتعمق في العلوم بصورة مستقلة أو مع أشخاص آخرين وإعطائه الدقرة على استخدام هذه العلوم.
- 6- استعداد حياة الشيخوخة ووضع أساس حياة العمل المستقبلي.

## ماددهى 24

قوتابى پهيوهندى به قوناغى نامادهيهوه دهكات، پاش نهوهى بهسهركهوتوووى قوناغى فيركردنى بنههت تيددهپهريئيت، نهه قوناغيش بو نهه بهشانهى خوارهوه دابهش دهبيئ:

1- نامادهى نهكادىي:

هه سى پولهكانى (10، 11، 12) له خو دهگريئ و له سهههتاي (پولتى دهيهه) قوتابى بهشى زانستى يان ويژهيى ههلهدهبزيئيت، و له كوتابى پولتى (دوازدهه) دا قوتابى تاقيكردهوه نيشتيمانييه كان نهنجام دههات.

2- نامادهى پيشهيى:

سى پولتى دواى قوناغى بنههت له خو دهگريئ كه قوتابى نامادهساز دهكات بو وهدهستهيئانى بروانامهى نامادهيى پيشهيى پسپور به مهبهستى كار كردن يان بهردهوامبون له خوئندن له پسپورييه هاوچهشنهكاندا بهگويژهى بازارى كارهوه.

3- وهزارهت دهسهلاتى كردنهوهى بهشى ديكهى ههيه له قوتابخانه نامادهيهكاندا.

## ماددهى 25

سالى خوئندن له ههردوو وهرزى پايزو بههار پيكدئيت، وه پيوسته دهوامى فهرمى، بهلاى كهه، ماوهى 180 روژى لهخو بگريئ، و كاژيرهكانى خوئندن له 24 كاژير كههتر نهبيئ.

## ماددهى 26

وهزارهت بهرپرسه له داينكردنى داينكردنى خوئندن بو قوتابيانى خاوهن پيداويستى تايهت له ريگهى دامهزراندنى ماموستاى پسپورهوهو له ريگهى ديكهى گونجاودا.

## ماددهى 27

وهزارهت به ههماهنگى له گهل وهزارهته پهيوهنداره كان ههلهدهستيت به بهستنوهى خوئندن نامادهيى به بازارى كار له لايهك، و به خوئندن بالآوه له لايهكهى تريدا.

## ماددهى 28

پرژهى نامادهيى:

- 1- یه کیك له وانه كانی ئامادهیی له (پروژهی ئامادهیی) پیکدییت و قوتابی له ماوهی پۆلی یازدهم یان دوازدهم بۆ ماوهی (100) کارژیری خویندندا کار ده کات له سههر به ئه نجام گه یاندنی.
- 2- ئه و قوتابییهی پروژه ته و او نه کات نمره کو تاییه کانی به دههست ناهینیی.
- 3- ده کریت یه ک قوتابی یان دوو تا چوار قوتابی له یه ک پروژه دا به شدار بن. وه نمره ی بر یاردرا و له سههر پروژه که سه رکه وتن یان سه رنه که وتنی قوتابی دیاری ده کات.
- 4- پیویسته پروژه لی توژیژینه وهی مهیدانی تیایدا بییت.
- 5- وه زاره تی پهروه ده بهر په سه له ده رکردنی رینمایه و ریکخستن و پیشکه شکردنی زانیاری پیویست ده رباره ی بابه تی پروژه ی ئامادهیی.

## ماددهی 29

- 1- ئه و وانه سه ره کییانه ی پیویسته له به شی زانستیدا بخویندرین:
  - زمانی کوردی.
  - زمانی عه ره بی.
  - زمانی ئینگلیزی.
  - بیر کاری.
  - فیزیایا.
  - کیمیایا.
  - زینده وه رزانی.
  - ماف و پهروه ده ی مه ده نی.
  - زانستی کو مپیوتەر.
  - وه رزش.
  - هونه ر.
- 2- ئه و وانه سه ره کییانه ی پیویسته له به شی وێژه ییدا بخویندرین:
  - زمانی کوردی.
  - زمانی عه ره بی.

زمانی ئینگلیزی.

بیر کاری.

وهرزش.

زانستی ئایینه کان.

کۆمه لایه تییه کان.

ماف و پهروه ردهی مه دهنی.

میژوو.

جوگرافیا.

هونه ر.

مۆسیقا.

3- ئه و وانه سه ره کییانه ی پپو یسته له به شه پپشه بیه کاندای بخویندرین:

زمانی کوردی.

زمانی عه ره بی.

زمانی ئینگلیزی.

بیر کاری.

فیزیا.

کیمیا.

وهرزش.

4- وهزاره ت مافی هه یه هه ر وانه یه کی دیکه زیده بکات.

5- له سه ر ئه ستوی وهزاره ته رینمایه ده ربکات بو دیاریکردنی کارپیره کانی خویندن بو هه ر وانه یه ک و بو هه ر سالیک به و شیوه یه ی له گه ل به ش و سالی خویندندا گونجاوه، ئه ویش به ر له کۆتایی مانگی پینج.

**مادده ی 30**

قوتابی، سهرباری دهرنه چوونی له سهرجهم وانه کان، مافی ههیه بۆ پۆلی (11) و (12) بهردهوام بیټ. پیویسته لهسهر وهزارهت رینمای لهم بارهیهوه دهربکات له چوارچیوهی پرۆگرامی فیڕکردنی ئامادهییدا.

### ماددهی 31

بروانامهی تهواوکردنی فیڕکردنی ئامادهی له لایهن وهزارهتهوه دهبهخشریت دوای ئهوهی قوتابی بهسهرکهوتویی تاقیکردنهوه نیشتیمانیهکانی ئهئجامدراو بۆ ئهم مهبهسته له کۆتایی پۆلی دوازدهمدا تیدهپهڕینیت، و ناودهنریت به "بروانامهی فیڕکردنی ئامادهی"، که ئامادهسازی دهکات بۆ کپیرکی کردن بۆ پهیهندی کردن به زانکۆو پهیمانگهکانهوه.

### دهروازهی شهشهم

### حوکمی هاوبهش

### ماددهی 32

گشت قوتابخانهو پهیمانگهکان له سهرجهم قوناغهکاندا جگه له (باخچهی ساویان) به جلو بهرگی یه کخراو پابهند دهبن، و وهزارهت رینمایی پیویست بۆ ریکخستن و جیبهجیکردنی ئهم ماددهیه دهردهکات.

### ماددهی 33

وهزارهت پابهنده به دابینکردنی پهتووکی قوتابخانهی بهی بهرامبهر، بهلای کهم، دوو ههفته پیش دهسپیکردنی سالی خویندن، و دابهشکردنی بهسهر قوتابیاندا له ههفتهی یه کهمی خویندن.

### ماددهی 34

لهکاتی دهسپیکردنی خویندنی سالانه پیویسته لهسهر ماموستا پلانی خویندنی سالانهی وانهی پهیههرداری ههبیټ، که پیویسته خشتهو چالاکییه پلان بۆ دارپژراوهکان لهخۆ بگریت. پیویسته لهسهر ماموستا ئهوه پلانه سالانهیه له ههفتهی یه کهمی خویندن بهسهر قوتابیاندا دابهشی بکات.

### ماددهی 35

له قوتابخانهو پهیمانگهکاندا به ههموو جوړو پلهکانیهوه ههر شتیکی ناکۆک لهگهڵ پهیامی پهروهردهی و مرویی قهدهغه دهکریت، به شیوهیهکی تایهتیش ئهمانهی خوارهوه:

1- ههلگرتنی چهک یان ئامرازی تیژ یان مهترسیدار، وه جگهه کییشان یان دهستاودهسکردن یان فرۆشتنی مادده هۆشبهرهکان یان خاوهکارهکان یان ههر کههستهیهکی دیکه قهدهغه کراو قهدهغه دهکرین.

2- بانگهشهو چالاکی بازارگانی و حیزیی.

3- ریگه نادریت به فرمانبهرانی قوتابخانه هر چالاکیه کی حیزبی له کاتی دهوامدا نه نجام بدهن.

### ماددهی 36

پیویسته له سهر قوتابی به شیوهیه کی ریگخراو ناماده بیټ و به شداری بکات له وانه کاندا.

پیویسته له سهر و هزارهت ریتمایی لهم بارهیه وه ده ربکات.

### ماددهی 37

بنه ماکانی سیستهمی خویندن و بهرزه فیکردنی رهفتاری قوتابیان به پیی ریتمایی دیاری ده کرین که به پیی ئه م یاسایه وه ده رده کریت.

### ماددهی 38

1- وهرگرتنی مندالان و قوتابیان و تو مارکردنیان له باخچهی ساوایان و قوتابخانه و پهیمانگه کاندا پیویسته له سهر بنه مای به کسانی و دادپهروه ریی جیاوازی نه کردن بیټ.

2- پیویسته له سهر قوتابخانهیه کی حکومی، جگه له و قوتابخانهیه مۆرکیکی تایه تیان هدییه، به لای که م نیوهی کورسییه کانی هر پولیک بو ئه و قوتابیان ته رخان بکات که له گهره کی قوتابخانه که دا نیشته جین به و مهرجهی ئه م ژمارهیهی قوتابیان هه بن.

3- قوتابی مافی ههیه له قوتابخانهیه کی دیکه ی جیا له وهی قوتابی تیایدا ده ژییټ، وهر بگریټ به و مهرجهی شوینی به تال هدیټ تیایدا.

4- پیویسته له سهر و هزارهت ریتمایی ده ربارهی وهرگرتنی قوتابیان ده ربکات.

### ماددهی 39

1- پیویسته گرنگی بدریت به وهرگرتنی قوتابیان خاوه ن پیداویستی تایهت به جیاوازی توانا و ناماده باشیان له سه رجه م قوناغه کانی فییر کاریدا له گه ل دابینکردنی ماموستای په روه دی تایهت.

2- پیویسته له سهر و هزارهت ئامرازی پیویست بو ئه مه دابین بکات.

3- پیویسته له سهر و هزارهت ریتمایی لهم بارهیه وه ده ربکات.

### ماددهی 40

دامه زراوه په روه رده یی و فییر کارییه حکومییه کان بو یان نیه مهرجی پیشو هخته یان تاقیکردنه وه بو وهرگرتنی مندالان یان قوتابیان دابین.

### ماددهی 41

1- هەر قوتابیهك مافی ههیه داوای گواستنهوهی بکات بۆ قوتابجانهیهکی دیکه بهو مهرجهی ئەم داواکارییه بهر له سههرتای وهرزی خویندن بیئت.

2- بنهماکانی گواستنهوهی قوتابیان بهیپی رینمایی تایبته دیاری دهکرین که بهیپی ئەم یاسایه دهرده کرایت.

#### **ماددهی 42**

پیویسته ههلسهنگاندنی سالانه بۆ چالاکی و خویندنن سالانهو شیوهکانی کارکردن له باخچهی ساویان و گشت قونناغهکانی خویندن ئەنجام بدریئ بۆ سوود لیوهرگرتیان له کاتی دانانی پلانی داهاتوویدا.

#### **ماددهی 43**

وهزارهت سههرجهم ئەو ریکارانهی دهبنه هۆی ئاسانکردنی دووباره ئاویتهکردنی ئەو قوتابیانهی له دهرهوه خویندوویمانوه گهراونهتهوه ههریم، دهگریتهبههر.

#### **ماددهی 44**

1- ههموو قوتابیهك مافی ههیه، به کهمزین ئاست ههفتهی دوو کارژیر به زمانی دایک بخوینیت ئەگەر داوا بکات، ئەمەش له کاتی بوونی مهرجهی پیویست له قوتابیدا.

2- مهرجه پیویستهکان:

أ- پیویسته باوک یان دایکی قوتابی زمانیکی دیکهی جگه له کوردی ههپیئ و له مالهوه قسهی پی بکهن.

ب- پیویسته قوتابی له زمانی دایکی پهپوهنداردا توانای سههرتایی ههپیئ.

ج- پیویسته ژمارهیهکی شیواو له قوتابیانی زمانی دایک له ههر قوتابجانهیهکدا ههبن تاوهکو ئامادهکردنی خویندن له توانا دایئ.

س- پیویسته لهسههر قوتابی ئەو مهرجانهی لی بیتهدی که له رینمایی وهزارهت لهمبارهیهوه هاتوون.

3- پیویسته لهسههر وهزارهت رینمایی دهربارهی خویندن به زمانی دایک دهره بکات.

4- فیئکردنی زمانی کوردی له سههرجهم قوتابجانهکانی ههریمدا زوره کی دپیئ.

5- فیئکردنی زمانی عهرهپی له سههرجهم قوتابجانهکانداو بهگویرهی پرۆگرامی گونجاو زوره کی دپیئ.

6- زمانهکانی عهرهپی و تورکمانی و سریانن و ئەرمهنی بۆ ئەوانه ی قسهی پیدهکهن لهو ناوچانهی ئەوان تیایدا چهری دانیشتوانیان ههیه دهخویندیرین، ئەم خویندنهش بهیپی ریکسازن پهروهدهپی ئارهزومهندانه دپیئ.

#### **ماددهی 45**



قوتابیانی که مینه نه ته وهی و ئایینی دانپنراوه کان مافیان ههیه به زمانی خۆیان بخوینن له حالتهی بوونی مهرجی دیاریکراو بۆی له لایهن و هزارة ته وه که له ماددهی سه ره وه دا هاتوو ه.

## ماددهی 46

ده کریت قوتابخانه به زمانی دیکه ی جگه له کوردی بکرینه وه به و مهرجی ئه م خویندانه هیله سه ره کییه کانی پرۆگرامی خویندن له هه ریمدا په پره و بکات.

## ماددهی 47

دیداری گه شه:

1- هه ر پۆلێک له گشت قوناغه کانی خویندندا مامۆستایه کی ده بیته به ناوی رابه ری پۆل.

2- پێویسته له سه ر رابه ری پۆل کۆبوونه وه یه کی وه رزانه له گه ل هه ر قوتابییه ک به ئاماده بوونی به خێوکاری ریکبختا ده رباره ی چۆنیه تی گه شه کردنی قوتابی و چۆنیه تی پالپشتیکردنی پیشکه وتنی زانستی و کۆمه لایه تی قوتابی. وه گۆرینه وه ی زانیاری و گفتوگۆ له دیداری گه شه دا تیشک ده خاته سه ر هه لسه نگاندنی پیشوه چوونی قوتابی به پێی پرۆگرامه کانی خویندن. وه دیداره که ش له سه ر بنه مای ریزگرتن له قوتابی و توانا کانی ریکده خریت.

3- پێویسته له سه ر مامۆستا پلانیکی نووسراوی هه بیته ده رباره ی پیشکه وتنی قوتابی تا وه کو له کاتی دیداره که ی گه شه دا ده رباره ی گه شه ی قوتابی و پێداویستییه کانی گه شه ی قوتابی باسی لیه بکات تا گه یشتن به و ئامانجانه ی له فیربوون به پێی پرۆگرامه کانی فیربوون خوازاوون.

4- گفتوگۆکانی دیداری گه شه ده نووسریتته وه وه له شیوه ی پرۆتۆکۆلی دیداری وه رزی داهاوو ده پارێزیت بۆ ئه نجامدانی به دوادا چوونی گه شه ی قوتابی له نیوان هه ردوو وه رزی فیربووندا.

## ماددهی 48

ده کریت به پێی ئه م یاسایه ئه نجومه نییک به ناوی (ئه نجومه نی قوتابیان) له هه ر قوتابخانه یه ک و په یمانگه یه ک دا بعه زریت.

1- دامه زراندنی ئه نجومه نی قوتابیان سه رجه م قوتابخانه کانی فیرکردنی گشتی و پیشه یی و په یمانگه کان له دوای پۆلی شه شه وه ده گریته وه.

2- هه لبژاردنی ئه ندامانی ئه نجومه نی قوتابیان له نیوان ناوی قوتابییه کاندیدکراوه کان ئه نجام ده دریت له ریگه ی ده نگدانی نه پێی له دوای کردنه وه ی ده رگای خۆپالاوتن.

3- هه ر قوتابییه کی ناو قوتابخانه مافی خۆ کاندیدکردنی هه یه بۆ ئه نجومه نی قوتابیان.

- 4- هەر قوتابیه کی ناو قوتابخانه مافی ههیه ئەندامانی ئەنجومهنی قوتابیان ههلبژیریت.
- 5- ئەنجومهنی قوتابیان مافی ههیه له گهڵ دهستهی کارگیری قوتابخانه، به لای کهم، مانگی یه کجار کۆبیتتهوه.
- 6- پێویسته له سهر بهرپۆه بهری قوتابخانه / پهیمانگه ئاسانکاری پێویست پیشکەش بکات.

#### ماددهی 49

لهوانهیه ئامانجه کانی ئەنجومهنی قوتابیان بریتی بن له:

- 1- په ره پیدانی ئاوپته بوون و هاوکاری نیوان قوتابیان و قوتابخانه دا.
- 2- به شداریکردنی قوتابیان له دهسته بهر کردنی ئامانجه پهروه دهیی و فیر کارییه کانی قوتابخانه کان.
- 3- هۆشیار کردنه وهی قوتابیان.
- 4- هاوکاری کردن له سهر چاره سهر کردنی ئەو کیشانهی رووبه رووی قوتابیان ده بنه وه به شیوهیه کی گشتی.

#### ماددهی 50

- 1- باوک و دایکان مافیان ههیه ئەنجومهنی باوک و دایکان بۆ قوتابخانه کان پیکهین.
- 2- مافیان ههیه ئامانج و پلانی کاره کانیان دابین.
- 3- پێویسته له سهر بهرپۆه بهری قوتابخانه ئاسانکاری پێویسته پیشکەش بکات.

#### ماددهی 51

پێویسته هەر قوتابخانهیهک یان پهیمانگهیهک ئەگەر ژماره ی قوتابیه کانی بگاته (100) قوتابی کتیبخانهیه کی تایبه تی هه بیت، وه ئەگەر ژماره ی قوتابیانی له (100) قوتابی که متر بوو، ئەوا پێویسته له سهر قوتابخانه که ئاسانکاری بکات بۆ قوتابیه کانی تاوه کو بگه نه نزیکترین کتیبخانه.

#### دهروازهی جهوتهم

#### په یمانگه کان

#### ماددهی 52

ئامانجه کانی خویندن له پهیمانگه کاند:

- 1- ئاماده کردنی قوتابیان بۆ پیشهیه کی دیاریکراو له ریگهی پیدانی زانسته وه.
- 2- توانا پیدانی قوتابی بۆ گه شه پیدانی بیر کردنه وهی زانستی و قولکردنی گیانی توێژینه وه و تاقیکردنه وهی.

## ماددهی 53

قوتابی دواى تپپه پاراندى يه كيك لهه قوناغانهى خواره وه پهيوهندى بهم قوناغوه دهكات:

- 1- قوناغى بنه پرت به سهر كه وتووى، وه خویندن تیايدا بو ماوهى پینج سالى خویندن دريژهى دهبيت.
- 2- قوناغى نامادهى به سهر كه وتووى، وه خویندن تیايدا بو ماوهى دوو سالى خویندن دريژهى دهبيت.

## ماددهی 54

وهر گرتنى قوتابيان و تومار كردنيان له پهمانگه كاندا وهزارهت به رينمايى ديارى دهكات.

## ماددهی 55

وهزارهت مافى ههيه پهمانگه دامه زرينيت ئه ویش دواى راويز كردن له گهل وهزارهتى خویندنى بالاو تويژينه وهى زانستى له ههريمدا.

## ماددهی 56

ريکخستنى کاروبارى پهيوهست به ئهجامدانى تاقىکردنه وهکانى خویندن و پروانامه كان به رينمايى دهبيت كه وهزارهت بو ئه م مه بهسته دهري دهكات.

## ماددهی 57

پيوسته له سهر وهزارهت پروگرام و رينمايى پيوست بو پهمانگه كان دهر بکات.

### دهروازهى ههشتهم

### فييرکردنى تهمهن گهوران

## ماددهی 58

ئامانجه كانى فييرکردنى تهمهن گهوره:

رهخساندى ههل له بهردهم تهمهن پيگه يشتووان، كه پيشتر دهر فتهتى تهواو كردنى خویندنيان بو نهره خساوه، بو ئه وهى بخوين و زانيارى زياتر وهدهسته پيئن و زياتر گهشه بکهن لهه ريگه يهش ئاسانکاريان بو بکريت تاوه کو له کومه لگه و بازاری کاردا به شدارى بکهن.

## ماددهی 59

1- ههر كه سيك تهمهنى (18) ههژده سالى تهواو كرديت بهي تهواو كردنى فييرکردنى بنه پرت يان نامادهى، مافى ههيه به خورايى بهروژ يان به شهو له قوناغى فييرکردنى تهمهن گهوران به گویره رينماييه كانى وهزارهت دهوام بکات.

2- پيويسته له سهر و وزارت فير كردني ته مهن گهوران مسوگه ر بكات.

3- وهر گرتني قوتابيان و تو مار كردنيان له قوتابخانه كاني فير كردني ته مهن گهوران و وزارت به رينمايي دياري ده كات.

## مادده 60

فير كردني ته مهن گهوران بو دوو قوناغ دابهش ده بيت:

1- قوناغي فير كردني بنه رت، كه پروگراميكي تايه تي ده بيت له لايه ن و وزارت ته وه بريار ده دريت.

2- قوناغي فير كردني ناماده يي، كه پروگراميكي تايه تي ده بيت له لايه ن و وزارت ته وه بريار ده دريت.

## مادده 61

و وزارت بو ي هه يه قوتابخانه ي فير كردني ته مهن گهوراني خاوه ن ماوه ي كورتر دابه زرينيت، به واتاي نه وه ي خويندن تيايدا به شيويه كي چر ده بيت.

## مادده 62

1- له كاتي ته واو كردني هه ر يه ك له قوناغه كاني فير كردني بنه رت له قوتابخانه ته مهن گهوراندا به پله ي سهره كه وتوو نه وا بروانامه ي ده رچووني ناستي په يوه نداري بي ده به خشريت.

2- بروانامه ي ده رچوون له قوناغي فير كردني بنه رتي ته مهن گهوران هاوتايه له گه ل بروانامه ي فير كردني بنه رت.

3- بروانامه ي ده رچوون له قوناغي فير كردني ناماده يي ته مهن گهوران هاوتايه له گه ل بروانامه ي فير كردني ناماده يي.

4- كاروباري په يوه ست به نه نجامداني تافيكردنه وه كاني خويندن به يي رينمايي ده بيت كه و وزارت بو نه مبه سته ده ري ده كات.

## مادده 63

قه ده غه يه بو هه ر كاروباريكي خويندن هه ر بره پاره يه ك له قوتابي ته مهن گهوره وهر بگيريت.

## مادده 64

پيويسته له سهر و وزارت كاتي گونجاوي سهره تاي سالي خويندن به رينمايي دياري بكات به و مهرجه ي له كو تاي مانگي (حوزه يران) ي هه ر ساليك تپه ر نه كات و دامه زراوه كاني خويندني لي ناگادار بكات ه وه.

## مادده 65

نه و په رتوو كانه ي له سهر قوتابيان فه رز كراوه به خورايي له هه فته ي يه كه مي خويندندا دابهش ده كرين.

بنه ماكانى ريككارىي خويندن و بهرزه فتركردنى ره فتارىي قوتابيان بهيى ريمايى ديارى ده كرين كه بهيى نهم ياسايه دهرده كريت.

## الباب التاسع

### المدارس والمعاهد غير الحكومية

#### المادة 67

تطبق جميع البنود الواردة في قانون التربية والتعليم المتعلقة بالمراحل الأساس والإعدادية على المدارس والمعاهد غير الحكومية مع مراعاة المواد التالية التي تخص المدارس والمعاهد غير الحكومية فقط.

#### المادة 68

يتم تأسيس المدارس والمعاهد غير الحكومية من أجل تحقيق الأهداف الآتية:

- 1- إتاحة المزيد من الفرص للتربية والتعليم، فضلاً عن قدرات الحكومة، من أجل التطوير والمساعدة وتحقيق أهداف العملية التعليمية.
- 2- توفير وإعداد المستلزمات المختلفة لتحديث عملية التربية والتعليم عن طريق مناهج وطرق حديثة وفق أسس ومبادئ هذا القانون.
- 3- توفير أرضية مناسبة من أجل التنافس في مجال التربية والتعليم.
- 4- تشجيع عملية الاستثمار الوطني والأجنبي في الإقليم في مجالات التربية والتعليم.
- 5- الاهتمام بتعليم اللغات الأجنبية الحية إلى جانب المناهج التعليمية المقررة.
- 6- إتاحة المزيد من الفرص أمام الرعايا والأجانب والعائدين من الخارج إلى الإقليم.

#### المادة 69

على الوزارة منح إجازة فتح المدرسة أو المعهد غير الحكومي للجهة التي يطلبها إذا استوفى الشروط الآتية:

- 1- أن تمتلك المنتسبين اللازمين مثل المعلمين والمدير.
- 2- أن تكون لها موقعاً ومكاناً مناسباً من الناحية التربوية.
- 3- أن تكون لها معلومات وخبرة (3) ثلاث سنوات عمل في المجال التعليمي.

- 4- أن يطبق البرامج والمناهج الدراسية التابعة للوزارة، أو أن يكون برنامج ومناهج الدراسة للجهة الطالبة موافقاً لقانون التربية والتعليم ومصدقاً من قبل الوزارة.
- 5- أن لا يكون معاقباً بجرime تزيد عقوبتها على (6) أشهر من الحبس. وأن لا يكون مدينأ للحكومة.

## المادة 70

أولاً: يجب أن يتضمن الطلب المقدم المواضيع الآتية:

- 1- تحديد الأهداف العامة والخاصة.
  - 2- تحديد الفائدة التربوية من المشروع.
  - 3- تحديد المصادر المالية والجهة الداعمة.
  - 4- تحديد عدد الطلبة وعدد الصفوف.
  - 5- لغة الدراسة.
  - 6- خطة الدراسة والمدة المقترحة للحصول على شهادة التخرج.
  - 7- طرق وأساليب التدريس.
  - 8- شهادة دراسة التربية للمعلمين وللباحثين الاجتماعيين والنفسيين، والمدراء وجنسياتهم.
  - 9- المختبر والمكتبة وأقسام وقاعات الدراسة وتوفير الرقابة والسلامة والنظافة والنشاطات المختلفة في المدرسة.
- ثانياً: يجب أن لا يتعارض المشروع مع القيم الوطنية والمبادئ العامة والخاصة المتبعة في النظام التعليمي.
- ثالثاً: يجب أن يخدم المشروع أهداف قانون التربية والتعليم.
- رابعاً: على الوزارة قبل نهاية الشهر الأول إعلان التعليمات حول تفاصيل شروط الحصول على الإجازة.
- خامساً: يجب تقديم الطلب قبل نهاية الشهر الرابع.

## المادة 71

يجب على الوزارة البت في الطلب في مدة لا تتجاوز (30) ثلاثين يوماً من تاريخ تقديمها، ويجب أن يكون رفض الطلب مشفوعاً بمبرر قانوني.

## المادة 72

إذا لم تجب وزارة التربية في المدة القانونية المحددة على الطلب، يعتبر الطلب مقبولاً بشرط أن يكون الطلب المقدم مستوفياً لجميع شروط الطلب الواردة في هذا القانون.

### المادة 73

لا يجوز تداول إجازة تصديق المدرسة أو المعهد غير الحكومي ونقلها من مالكها إلى مالك جديد دون الموافقة الرسمية للوزارة، ويسمح بذلك بعد مرور سنة واحدة على تأسيس المدرسة أو المعهد ويكون الطلب الجديد مستوفياً لجميع شروط فتح المدارس غير الحكومية.

### المادة 74

إذا تم إقرار تصديق المدرسة أو المعهد غير الحكومي على أساس الخطأ عندها يجب إلغاء قرار التصديق.

### المادة 75

- 1- للمدارس والمعاهد غير الحكومية تقاضي المقابل السنوي للدراسة فيها.
- 2- يتم تقسيم مبلغ المقابل السنوي على قسمين، يتم دفع أحد القسمين قبل بداية فصل الخريف، والقسم الآخر قبل بداية فصل الربيع.
- 3- يجب عدم تقاضي أية مبالغ أخرى على سبيل المثال للكتب والنشاطات خلال السنة الدراسية.

### المادة 76

- 1- للمدرسة أو المعهد غير الحكومي أن تكون لها مناهجه الدراسية الخاصة بها بشرط تقديمها للوزارة قبل ثلاثة أشهر من بداية السنة الدراسية وتمت المصادقة عليها من قبل الوزارة.
- 2- على الوزارة إنجاز إجراءات الرد والتصديق خلال شهر واحد.

### المادة 77

- 1- للمدارس والمعاهد غير الحكومية، وعلى غرار المدارس الحكومية، أن تضع الدرجات على المناهج الدراسية التي صادقت الوزارة عليها، ويعتمد على تلك الدرجات، كما هو الحال في المدارس الحكومية، للدراسة في مستوى أعلى أو للحصول على العمل. ويتم تسجيل الدرجات في صورة معلومات عند وزارة التربية.
- 2- تلتزم المدارس والمعاهد غير الحكومية بتطبيق واستخدام الامتحانات الوطنية كما هو الحال في المدارس والمعاهد الحكومية.

## المادة 78

للمدارس والمعاهد غير الحكومية أن تضع مدة دراسية أطول مما هو موجود في التقويم الدراسي للمدارس والمعاهد الحكومية.

## المادة 79

إذا كان عدد الطلاب الذين طلبوا الدراسة في مدرسة أهلية أكبر من المقاعد الدراسية الموجودة فيها، يكون القبول وفق عملية القرعة العلنية. والأطفال الذين يأتون من رياض الأطفال التابعة للمدرسة ذاتها أو يقعون في صف معين يحصلون على مقاعدهم الدراسية في تلك المدرسة دون مرورهم بعملية القبول.

## المادة 80

يجب أن يكون فتح صفوف جديدة بإجازة وزارة التربية.

## المادة 81

1- للطالب أن يستمر في دراسته شريطة دفعه الأجر السنوي.

2- إبعاد الطالب من المدارس والمعاهد غير الحكومية يكون بموجب قانون التربية والتعليم في إقليم كوردستان.

## المادة 82

للمدارس والمعاهد غير الحكومية أن يكون لها دليل دروسها الخاصة بها وتحدد بداية ونهاية أيام الدراسة على أن يكون مستوفياً لجميع شروط أوقات الدراسة الواردة في قانون التربية والتعليم.

## المادة 83

للمدارس والمعاهد غير الحكومية أن تقوم بإرشاد عملية الدراسة داخل مدارسها بشرط تقيدها بالمواد الواردة في قانون التربية والتعليم.

## المادة 84

للمدارس والمعاهد غير الحكومية تنظيم ميزانيتها بالطريقة التي يرونها مقبولة.

## المادة 85

يجب أن تستلم جميع المدارس الكتب المدرسية أو قاموا بتزويدها للطلبة في اليوم الأول من السنة الدراسية. وإلا يجب خصم 10% من الأجر السنوي الدراسي للطلاب. وإذا كانت الوزارة وراء عدم تزويد الكتب المدرسية فلا يوجد خصم.



## المادة 86

1- لكل شخص طبيعي أو معنوي، لوحده أو في مجموعة، الحق في تأسيس مدرسة أو معهد غير حكومي بموجب أحكام هذا القانون.

2- لا يسمح لأي حزب أو تنظيم سياسي أو ديني بتأسيس مدرسة أو معهد غير حكومي.

## المادة 87

لا يجوز نقل المدرسة من المكان الذي تم الموافقة عليه إلى مكان آخر إلا بعد استحصال الموافقة الرسمية من الوزارة.

## المادة 88

يجب أن يكون مدير المدرسة أو المعهد غير الحكومي مستوفياً للشروط الآتية:

1- أن يكون في الأقل حاملاً لشهادة جامعية أولية ومؤهلاً من ناحية السلامة الصحية للعمل في هذه المهنة.

2- أن يكون مؤهلاً من الناحية التربوية وأن لا تقل مدة عمله في المجال التربوي عن خمس سنوات.

3- أن لا يكون محكوماً عليه بجريمة مخلة بالشرف أو معاقباً بعقوبة تربوية بارزة.

## المادة 89

أولاً: يجب أن يستوفي أعضاء الهيئة التدريسية الشروط الآتية:

1- أن يكون من خريجي الجامعة أو المعهد.

2- أن يكون مؤهلاً من الناحية الصحية والتربوية.

ثانياً: يجب أن لا يقل نسبة الأعضاء الدائمين في الهيئة التدريسية عن 60% من مجموع منتسبي التدريس.

## المادة 90

1- تكون إدارة المدارس والمعاهد غير الحكومية مسؤولة عن ضمان الحقوق والامتيازات المادية والمعنوية للمعلمين والموظفين خلال مدة خدمتهم في تلك المدارس والمعاهد غير الحكومية وفقاً للعقد.

2- يتم احتساب مدة خدمة المعلمين والموظفين في المدارس والمعاهد غير الحكومية لأغراض الترفيع والعلووة والتقاعد.

3- لا يجوز للمدارس والمعاهد غير الحكومية فصل المعلمين والموظفين فيها دون مبرر قانوني.

4- يجب على إدارة المدارس والمعاهد غير الحكومية مسك السجلات التي تم اشتراطها في قانون الضمان الاجتماعي من أجل تثبيت حقوق منتسبيها من المعلمين والموظفين والخدميين.

## المادة 91

من حق المدارس الخاصة بالرعايا أو اللاجئين استخدام لغتهم الرسمية في الدراسة والتعليم، بشرط تدريس اللغة الكوردية فيها بموجب منهج خاص تقرره الوزارة.

## المادة 92

تكون المبادئ الأساسية لقبول الطلبة على الوجه الآتي:

- 1- يستثنى قبول الطلبة في المعاهد غير الحكومية من شرط العمر ومجموع الدرجات المعتمد في نظام القبول في المدارس الحكومية.
- 2- تقوم المدارس والمعاهد غير الحكومية في المواعيد المحددة بتقديم خطط قبول الطلبة للوزارة للعلم.
- 3- نقل الطلبة من المدارس والمعاهد غير الحكومية إلى المدارس والمعاهد الحكومية، وبالعكس، يكون وفق النظام الخاص بالقبول والنقل والتي تصدر الوزارة تعليمات في شأنه.

## المادة 93

تكون حقوق طلبة المدارس والمعاهد غير الحكومية مكفولة على غرار حقوق طلبة المؤسسات الحكومية.

## المادة 94

يجرى تصديق الشهادات وتعديلها ووثائق التخرج في المدارس والمعاهد غير الحكومية كمثيلاتها من المدارس والمعاهد الحكومية من قبل الوزارة.

## المادة 95

يشكل مجلس إداري في كل مدرسة أو معهد غير حكومي على الوجه الآتي:

- 1- مالك المدرسة أو المعهد غير الحكومي، وإذا كانت الملكية جماعية عندها يقومون باختيار ممثل واحد إلى ثلاثة ممثلين لهم.
- 2- مدير المدرسة أو المعهد غير الحكومي.
- 3- ممثلين اثنين من الهيئة التدريسية.
- 4- الباحث الاجتماعي للمدرسة أو المعهد غير الحكومي.

## المادة 96

- 1- جميع المدارس والمعاهد غير الحكومية تكون مفتوحة لجميع الأطفال والطلبة إذا كانوا في عمر المدارس وبإمكانهم دفع الأجر السنوي للدراسة.
- 2- لا يجوز لأية مدرسة أهلية عدم قبول طالب بسبب إعاقته أو بسبب أي شرط آخر يكون مخالفاً للقيم والمبادئ العامة الواردة في قانون التربية والتعليم.

## المادة 97

يتم تسجيل أسماء طلبة المدارس والمعاهد غير الحكومية لدى وزارة التربية للعلم فقط.

## المادة 98

للمدارس والمعاهد غير الحكومية أن تكون لها جميع الصفوف الدراسية أو بعضها.

## المادة 99

يجب أن تكون كل مدرسة أو معهد غير حكومي متاحاً أمام عملية التفتيش والإشراف كما هو الحال في المدارس الحكومية.

## المادة 100

يجق للمدارس والمعاهد غير الحكومية تعيين المنتسبين حسب الاقتضاء. ويتم تحديد رواتب المعلمين والعاملين من قبل المدرسة المعنية.

## المادة 101

لا يجوز في أية مدرسة أو معهد غير حكومي استخدام رمز أو شعار يعارض مبادئ التعايش السلمي والديني أو القومي لشعب كوردستان.

## المادة 102

سحب الإجازة:

للووزارة سحب الإجازة من مدرسة غير حكومية في الحالات الآتية فقط:

1- إذا تم منح الإجازة عن طريق الخطأ لمدرسة لم تستوف شروط تأسيس المدارس الأهلية.

2- إذا كانت نتائج المدرسة غير الحكومية سيئة جداً، بعد إنذارها مرتين بكتاب رسمي، وبقاء النتائج في وضعها السيء ولم تحل المشاكل.

3- إذا لم تقم المدرسة المعنية بسد النواقص بعد إنذاره رسمياً من الوزارة عدة مرات.

4- إذا سارت مدرسة أو معهد غير حكومي خلافاً لأسس قانون التربية والتعليم وبعد إنذارها رسمياً مرتين.

## المادة 103

1- يجب أن يكون قرار إلغاء الإجازة أو غلق المدرسة أو المعهد بكتاب رسمي مع الإشارة إلى سبب القرار.

2- يجق للمالك المدرسة أو المعهد غير الحكومي الطعن في قرار إلغاء الإجازة أو غلق المدرسة أو المعهد غير الحكومي أمام مجلس الوزراء خلال مدة لا تتجاوز (15) يوماً من تاريخ تبليغه بالقرار، ويصدر المجلس قراره النهائي خلال مدة (15) يوماً من تاريخ تقديم الطلب، ويكون قراره قابلاً للطعن أمام المحكمة الإدارية.

## المادة 104

كل مدرسة أو معهد غير حكومي يخالف أحكام هذا القانون، يعاقب بخصم 10 إلى 30% من الأجر السنوي لدراسة الطلبة فيه. ويتم إعادة ما تم خصمه إلى الطلبة.

## المادة 105

في حالة غلق المدرسة أو المعهد غير الحكومي بصورة دائمية، تقوم الوزارة بنقل طلبتها إلى مدرسة أو معهد حكومي أو غير حكومي مماثل دون أن يفوت عليهم السنة الدراسية أو يتضرروا من الناحية المادية.

## المادة 106

على المدارس والمعاهد غير الحكومية المجازة في مدة لا تتجاوز بداية السنة الدراسية 2015-2016، أن تتكيف مع أحكام هذا القانون.

## المادة 107

تلتزم المدارس والمعاهد غير الحكومية بالتفتيش الفني والإداري للوزارة. وتشرف مديرية صحة المدارس، من الناحية الصحية والعلاجية، على المدارس والمعاهد غير الحكومية.

## المادة 108

فيما عدا أجور الدراسة لا يجوز إلزام الطالب أو ذويه بأعباء مالية أو بالتبرعات في المدارس والمعاهد غير الحكومية.

### دهروازهی دهیهم

### پروگرامی فیئکاریی و پروگرامه کانی خویندن و تاقیکردنه وهکان

### بهشی یه کهم

### پروگرامی فیئکاریی و پروگرامه کانی خویندن

## ماددهی 109

پییوسته لهسهه وهزارهت پروگرامی فیئکاریی و بنه ماکانی پروگرامی خویندن و پهرتووکه کانی قوتابخانهیی و پیداو یستییه کانی دیکه له رووی دانان یان وهرگیان یان پیداوچوونه وه یان ههلبژاردن یان په ره پیدان دیاری بکات.

## ماددهی 110

وزارت پروگرامی فیئکاری و پروگرامی تیروتهسهل بۆ سهرجهه قوناغه کان داده نیت به جوریک له گهل توانای قوتابی له ههه قوناغیکدا بگونجیت ههروهه له گهل ئاستی زانستی پیویست و به گویره ی ستانده ره جیهانییه کان بیت و به شیوه یه کی ناوبه ناو ههلبستیت به نویکردنه وه و پیداجوونه وه ی.

## مادده ی 111

1- پیویسته پروگرامی فیئکاری ئه وه به ها بنه ره تییه نه ی ههه پرۆسه یه کی پهروه ده وه فیئکردن له سهه بونیات ده نریت له خو بگریت.

2- پیویسته پروگرامی فیئکاری ئامانجه کانی ههه وانیه که له خو بگریت به ئامانجه مه ودا نرک و مه ودا دووره کانیشه وه.

3- پیویسته پروگرامی فیئکاری ئه وه ئامانجه له خو بگریت که پیویسته قوتابخانه بۆ قوتابی مسۆگهه بکات.

4- پیویسته پروگرامی فیئکاری هیله سه ره کییه کانی ههه پرۆگرامیک و ههه وانیه کی خویندنی ههه ئاستیکی خویندن له خو بگریت.

## مادده ی 112

1- پهرتوو که کانی قوتابخانه یی بریار دراو به سهه قوتابیانی قوناغی فیئکردنی بنه رهت و ئاماده یی له سهرجهه قوتابخانه حکومی و پهیمانگه کاندای له ههه سالیکی خویندندا یه کجار به خوایی دابهش ده کرین. وه له حالته ی پیویستی قوتابی بۆ دانیه کی دووهه ئه وای به بهرامبههه نرخی خو ی پیی ده دریت.

2- پهرتوو که قوتابخانه ییه کانی چاپکراو له لایهه وهزاره ته وه به نرخی دیاریکراو له لایهه وهزاره ته وهه دفرۆشرینه قوتابخانه ناحکومییه کان.

3- به های پهرتوو که فرۆشراوه کان ده گیردریته وه بۆ بودجه ی وهزارهت بۆ به کارهیئان و خهه جکردنی له نیو یه کی که له ده روزه کانی خهه جکردنی هاتوو له بودجه که ییدا.

### به شی دووهه

### تاقیکردنه وه کان

## مادده ی 113

په ره پیدانی شیوازه کانی پیوانه کردن و هه لسه نگانندی پرۆسه ی په روه رده یی له لایه نه جوړاوجوره کانیسه وه پشت ده به ستیت به ستاندری زانستی بابه تیانه که ئامانجیانه لایه نه کانی گه شه ی بنه رته ی قوتابیان گه شه پیدهن و پرۆگرام و ناوه رۆکه کانیان و ریگه کانی وانه ووتنه وه و شیوازه کانی تاقیکردنه وه چاک بکه ن و ئاستی مامۆستا وانه بیژان و راپه راندنی کاره کانیان بهرز بکه نه وه.

#### **مادده ی 114**

بنه ماکانی تاقیکردنه وه له رووی بهر پر سیاره تی و به خشی نی پروانامه و به شداریکردن و ریکاره کانی ناره زایی و حوکمه کانی بهرز هفتیه یی و سزایی به رینمای دیاری ده کرین که به پیی ئه م یاسایه ده رده کریت.

#### **مادده ی 115**

1- و ه زاره ت ئاماده سازی ده کات بو ئه ئجماندنی تاقیکردنه وه ی نیشتمانیی له سه ر ئاستی هه ریم له کو تایی پۆلی نۆیه م و دوا زده مدا.

2- قوتابجانه کان به هه ماهه نگی له گه ل بهر پوه به رایه تییه کانی په روه رده ئاماده سازی ده کهن بو ئه ئجماندنی تاقیکردنه وه ی گشتی له کو تایی هه ر و هزریکی خویندن له پۆلی سییه م تا وه کو دوا زده م جگه له کو تایی پۆلی نۆیه م و دوا زده مدا.

#### **مادده ی 116**

1- پیویسته له سه ر و ه زاره ت لیژنه ی تاقیکردنه وه ی هه بیته .

2- لیژنه ی هه میشه یی تاقیکردنه وه کان به هاو به شی بهر پر س ده بیته له بهر پوه بردنی تاقیکردنه وه نیشتمانییه کان و دانانی پر سیاره کانی و مسوگه ر کردنی نه پتیان، و پیشنیار کردنی رینمای بو ری کخستنی بهر پوه چوون و سه لامه تیان و راگه یاندنی ئه ئجمامه کانیان.

#### **مادده ی 117**

1- قوتابیانی پۆله کانی (1-3) ی قوناغی بنه رته پ سووله ی هه لسه نگاندن و ه رده گرن.

2- قوتابیانی پۆله کانی (4-12) ی قوناغی بنه رته و ئاماده یی پروانامه ی نمره کان و ه رده گرن.

3- قوتابجانه بهر پر س ده بیته له ئاماده کردن و راده سترکردنی پ سووله کانی هه لسه نگاندن و پروانامه ی نمره کان.

4- قوتابی مافی هه یه پ سووله ی هه لسه نگاندن یان پروانامه ی نمره کان زیاتر له جاریک و ه ربگریته .

5- ئەۋەى پۆلى (9)ى بىنەرەت و (12)ى ئامادەىى و قۇناغى كۆتايى پەيمانگە تىدەپەرپىنىت مافى ھەىە بۇ يەكجار بەبى بەرامبەر بىروانامە ۋەربگرىت، ۋە لە حالەتى دووبارەبوونەۋەدا رسومات دەدرىت.

## ماددەى 118

- 1- غمرەى تاقىکردنەۋەكان لە سفر تاۋەكو سەدە.
- 2- غمرە سەرکەۋوتن بۇ ھەر وانەىەك لە (50) كەمتر ناىت.
- 3- پىۋىستە پىۋانەكانى ھەلسەنگاندن و غمرەكان لە لايەن ۋەزارەتەۋە ئامادە بىكرىن، و لە ھەفتەى يەكەمى سالى خويىندن رادەگەبىندرىت.
- 4- پىۋىستە لە كاتى دانانى غمرەكانى كۆتايى وانە ئەم خالانەى خوارەۋە رەچاۋ بىكرىن:
  - أ- چالاكى قوتابى لە پۆلدا.
  - ب- ئاستى تىگەىشتىنى قوتابى بۇ وانەكە بە شىۋەىەكى گشتى.
  - ج- ئەنجامى ئەرکەكانى مالىۋەى سەپىتراۋ بەسەر قوتابىدا.
  - د- ئەنجامى تاقىکردنەۋەكان.
  - هـ- ۋەزارەت لەم بارەىەۋە رىنمابى رىكدەخات.

5- بەلگەنامەى دەرچوونى قۇناغى ئامادەىى لەسەر ئەنجامى غمرەكانى ھەر سى سالى رىك دەخرىت، بە جورىك بىست غمرە لە سەد بۇ ئەنجامەكانى پۆلى دەىەم، و بىست غمرە بۇ ئەنجامەكانى پۆلى يازدەم، و شەست غمرە بۇ ئەنجامەكانى پۆلى دوازدەم. پىۋىستە لەسەر ۋەزارەت لەم بارەىەۋە رىنمابى دەرېكات.

## ماددەى 119

بابەتى زمانەكانى توركمانى و سىرمانى و ئەرمەنى بۇ تاقىکردنەۋە گشتىەكانى قۇناغى خويىندى بىنەرەت لەو قوتابجانانەى خويىندى توركمانى يان سىرمانى يان ئەرمەنى دەيانگرىتەۋە، زىدە دەكرىت.

## ماددەى 120

بىرپارەكانى ۋەزارەتى پەىۋەست بە رىكارەكانى تاقىکردنەۋەى نىشتىمانىى و ئەنجامەكانى بە بىبرى ھەژمار دەكرىن، ۋە قوتابى مافى ھەىە نارەزابى دەرېرىت لەسەر بىرپارەكانى ۋەزارەتى تايىەت بە رىكارى تاقىکردنەۋەكان و ئەنجامەكانى لەبەردەم لىژنە پىپۆرەكانى ۋەزارەتداۋ بىرپارى ئەم لىژنە ناۋبراۋانەش بىر دەبىت.

## دهروازهی یازدهم

### دهسلات و پیکهاتهکان

#### بهشی یهکهم

### دهسلاتهکانی وهزارهت

## ماددهی 121

وهزارهت نهم نهرک و دهسلاتانهی خوارهوهی دهپیت: -

1- جیبهجیکردنی سیاسهتی گشتیی کهرتی پهروهده له ههریمدا.

2- سهپرهرشتیکردنی سهرجهم دامهزراوه پهروهدهیی و فیئرکارییه حکومی و ناحکومیهکان له گشت ناوچهکانی ههریم، و ناوچه کوردستانیهکانی دهروهوهی ههریمی سهه به وهزارهت.

3- بلاوکردنهوهی فیئرکردنی گشتی بهپیی پرنسیپی هاودهرفهتی فیئرکارییی بۆ سهرجهم هاوالاتیانی ههریم له گشت ناوچهکانی ههریم، و ناوچه کوردستانیهکانی دهروهوهی ههریمی سهه به وهزارهت.

4- دامهزراندن و بهرپوهبردنی قوتابخانه حکومیهکان به جیاوازی قوناغ و جوړهکانیانهوه، و پاراستنی سهه بهخوییان، و دابینکردنی سهرجهم پیداویستیهکانی به کارخستن و بهردهوامی کاریگهیریان و پالپشتیکردنی کردنهوهی باخچهی ساوایان.

5- پههپیدانی کارگییری قوتابخانهیی و شیوازو ریگهکانی ناراستهکردنی پیشهیی له قوتابخانهکاندا.

6- لیتویژینهوهو دانانی ریگه و شیوازی گونجاو بۆ چاککردنی فیئرکردنی پیشهیی و کارکردن لهسهه پههپیدانی به ههماهنگی له گهل لایه نه پهپوهندارهکاندا.

7- دیاریکردنی بنهماو ستاندهری گشتی پههپیدانی فیئرکردن.

8- دابینکردنی نامرازهکانی فیئرکردن و تهکنیکی پهروهدهیی پیویست بۆ کاری پهروهدهیی و فیئرکارییدا.

9- دانان و نوپکردنهوهی پرۆگرامی فیئرکارییی و پرۆگرامهکانی خویندنی هاوچهرخ بهو شیوهیهی یاوهریکردنی پیشکهوتنهکان مسوگهه بکات.



- 10- دانانی ستاندهری تایهت بۆ پیوانه کردنی لایهنی فیئکاری و کەسایهتی قوتابی و پهره پیدانی شیوازه کانی هه لسه نگاندن و تاقیکردنه وه کان له قوتابخانه کانی هه ریمدا.
- 11- گرنگیدان به توێژینه وه پهره ده ییه کان و ئه نجامدانی تاقیکردنه وه سوود وهرگرتن له ئه نجامه کانی له پهره پیدانی سیسته می فیئکارییدا.
- 12- گرنگیدان به گه شه و پهره پیدانی توانا پشه یی و زانستییه کانی ماموستا و سه ره رشتیارو فه رمانبه ره کانی دیکه ی سه ره به وه زاره ت.
- 13- گرنگیدان به چالاکی وهرزشی له دامه زراوه پهره ده یی و فیئکارییه کاند.
- 14- گرنگیدان به لایهنی ته ندروستی قوتابیان و دابینکردنی خزمه تگوزارییه کانی ته ندروستی و توێژینه وه ی کۆمه لایه تی و خوړاکی قوتابخانه و حه وانه وه و گواسته نه وه و سه رجه م پیداو یسته کانی فیئکردن به گوێره ی توانا کان.
- 15- هاندانی پته و کردنی په یوه ندی نیوان مال و قوتابخانه، له ریگه ی پته و کردنی رۆلی ئه نجومه نی باوک و دایکانه وه.
- 16- ئاماده کردنی پلانی نیشتمانی گشتگیر بۆ نه هیه شتی نه خوینده واری.
- 17- کارکردن له سه ره هاندانی وه به ره ییان له بواری پهره ده یی و فیئکاری و په یمانگه دا له لایه ن که رتی تایه ته وه له ژێر سه ره ره شتی وه زاره تدا.
- 18- فراوانکردنی چوارچیوه ی مامه له کردن له گه ل که رتی تایه ت له وه ی په یوه سته به جیه جیکردنی پرۆگرام و پرۆژه پهره ده ییه کانی ئامانجدار بۆ به هیز کردنی پرۆسه ی پهره ده یی و پیشکه شکردنی ئاسانکاری شیوا بۆی.
- 19- گرنگیدان به په یوه ندیه کان له گه ل دامه زراوه پهره ده ییه نیشتمانی و نیوده ولته تیه کان و ئالوگۆرکردنی بیرو را له جوړه ها پرسه ی پهره ده یی، و به یی توانا نوینه رایه تی کردنی هه ریم له کۆنگره و کۆبوونه وه و ریکخراوه کان و کۆربه نده هه ریمیه ی و نیوده ولته تیه کانی خاوه ن ئامانجی پهره ده یی.

### به شی دووم

### پیکهاته کانی و مزاره ت

ماده ی 122

1- وزیر: سه‌وۆکی بالای وه‌زاره‌ته‌و به‌رپرسه له کاره‌کان و ئاراسته‌کردنی پلانه‌کانی و سه‌رپهرشتی و چاودێری‌کردنیان و سه‌رجه‌م برپارو فه‌رمان و رێنماییه‌کانی په‌یوه‌ست به‌و شتانه‌ی په‌یوه‌ندیان هه‌یه به‌ ئه‌رکه‌کانی وه‌زاره‌ت و پێکهاته‌کانی و ده‌سه‌لاته‌کان و سه‌رجه‌م کاروباره‌ هونه‌ری و دارایی و کارگێری رێکخسته‌کییه‌کانی له‌ لایه‌ن وه‌زیره‌وه ده‌رده‌چیت و به‌ سه‌رپهرشتی ئه‌و جیه‌جی ده‌کرین به‌پێی حوکمه‌کانی یاسا، ئه‌ویش به‌رپهرس ده‌بیت له‌به‌رده‌م ئه‌نجومه‌نی وه‌زیراندا وه‌ک ئه‌ندامی‌کی هاوبه‌رپرسیاره‌تی تیایدا.

2- بریکاری وه‌زاره‌ت: وه‌زاره‌ت یه‌ک بریکاری ده‌بیت یارمه‌تی وه‌زیر ده‌دات له‌ ئاراسته‌کردنی وه‌زاره‌ت و سه‌رپهرشتی کردنی کاروباری له‌ چوارچۆه‌ی ئه‌و ده‌سه‌لاتانه‌ی پێی راده‌سپێدریت.

3- راویژکاران: وه‌زیر مافی هه‌یه چوار راویژکاری هه‌بیت، به‌رپرستی ئه‌و ئه‌رکانه له‌ ئه‌ستۆ ده‌گرن که وه‌زیر به‌گویره‌ی پێداویستییه‌کانی وه‌زاره‌ت دیاریان ده‌کات، وه‌ پێویسته هه‌ر یه‌کیان هه‌لگری برۆنامه‌ی زانکۆیی به‌رایه‌ی بن و له‌ بواری په‌روه‌ده‌و فێرکردندا خاوه‌ن شاره‌زایی بن.

4- وه‌زاره‌ت له‌م پێکهاته‌نه‌ی خواره‌وه پێکدیت:

1- به‌رپه‌به‌رایه‌تی گشتی کاروباری کارگێری و دارایی.

2- به‌رپه‌به‌رایه‌تی گشتی فێرکردنی گشتی و پرۆگرام و تاقیکردنه‌وه‌کان.

3- به‌رپه‌به‌رایه‌تی گشتی توێژینه‌وه‌و په‌ره‌پێدانی په‌روه‌ده‌ی.

4- به‌رپه‌به‌رایه‌تی گشتی خوێندن به‌ زمانه‌کانی سریانی، تورکمانی و زمانه‌کانی دیکه‌ی جگه له‌ کوردی.

5- به‌رپه‌به‌رایه‌تی گشتی قوتابخانه‌ ناخکومییه‌کان.

6- به‌رپه‌به‌رایه‌تی گشتی په‌روه‌ده له‌ پارێزگا‌کان و ئیداره‌ی گه‌رمیاندا.

7- نووسینگه‌ی وه‌زیر: فه‌رمانبه‌ریک به‌ پله‌ی به‌رپه‌به‌ر به‌رپه‌وه‌ی ده‌بات که هه‌لگری برۆنامه‌ی زانکۆیی به‌رایه‌ی بیت و ژماره‌یه‌ک فه‌رمانبه‌ر هاریکاری ده‌کهن.

8- نووسینگه‌ی بریکاری وه‌زاره‌ت: فه‌رمانبه‌ریک به‌ پله‌ی به‌رپه‌به‌ر به‌رپه‌وه‌ی ده‌بات که هه‌لگری برۆنامه‌ی زانکۆیی به‌رایه‌ی بیت و ژماره‌یه‌ک فه‌رمانبه‌ر هاریکاری ده‌کهن.

**ماده‌ی 123**

هەر بەرپۆه بەرایه تیئگی گشتی لهو بەرپۆه بەرایه تیانهی له سه ره وه دهقیان له سه ر کراوه، له لایه ن فه رمان به ریک به ناو نیشانی بهرپۆه بهری گشتی بهرپۆه ده بریت کهوا هه لنگری بروانامه ی زانکۆیی به رای بی ت و له بواری پهروه ده و فیرکردن یان بواری ئه کادیمی دا خاوه ن شاره زایی و راژه بی ت که له (5) سا ل که م تر نه بی ت، دامه زان دن بۆ ماوه ی (5) سا ل ده بی ت و ده شکریت بۆ (5) سا لی دی که نو ی بکریت نه وه.

## مادده ی 124

1- وه زاره ت بۆی هه یه هه ر یه کی ک له بهرپۆه به رایه تی یان به ش یان هۆ به کانی نیۆ پیکهاته کانی وه زاره ت به پیی پید او یستی کاره کانی له کاتی پۆ یستی دا بی تته کایه وه.

2- وه زاره ت بۆی هه یه په یمانگه یان ناوه ندیی راهیانی پسی پۆری جوړیی دامه زری نی ت به پیی پید او یستی هه کانی بۆ ئاماده ساز کردنی مامۆ ستیان له ریگه ی پروجرامی تاییه ته وه، ئه ویش دوای ره زامه ندی سه رۆ کایه تی وه زی رانه وه.

## مادده ی 125

وه زی ر بۆی هه یه هه ر ده سه لاتی کی ده قکراو له م یاسایه دا رابسی پۆری ته بریکاری وه زاره ت یان بهرپۆه به ره گشتیه کان یان ئه وه ی به گونجای ده زانی ت له فه رمان به رانی وه زاره ت به و مه رجه ی پیراسپاردنه که نوو سراو و دیاری کراو بی ت.

## مادده ی 126

وه زی ر بۆی هه یه ئه وه ی به پۆ یستی ده زانی ت له لی ژنه ی هه می شه یی یان کاتی پیکه ی نی ت و بنه ماو ری کسازیه کانی پیکه یان و ده سه لاته کان و پاداشتی ئه ندامه کانی به پیی یاسا دیاری بکات بۆ هه لسان به و ئه رکانه ی پیمان راده سپی دریت و به پیشکه شکردنی راویژی هونه ری و پهروه ده یی و کارگیری و یاسایی بۆ وه زی ر، و ههروه ها بۆی هه یه پشت به ستی ت به شاره زاو پسی پۆرو لایه نی په یوه ندار به م مه به سه له ده ره وه ی وه زاره تدا.

## مادده ی 127

1- وه زی ر بۆی هه یه خویندن له قوتابخانه و په یمانگه ی سه ر به وه زاره ت هه ندیکی یان هه مووی بۆ ماوه ی سی رۆژ رابگری ت، به و مه رجه ی ده سه جی ئه نجومه نی وه زی ران له م برپاره و هۆیه پۆ یستی کاره کانی ئه و ری کارانه ی ده رباره یان گیراونه ته به ر ئاگادار بکاته وه، و به ره زامه ندی سه رۆکی ئه نجومه نی وه زی ران دریت ده کریت نه وه.

2- بهرپۆه بهری گشتی پهروه ده له پارێزگاگان یان ئیداره ی گه رمیان بۆی هه یه خویندن له قوتابخانه و په یمانگه کاندای هه ندیکی یان هه مووی بۆ ماوه ی دوو رۆژ رابگری ت، به و مه رجه ی بهرپۆه بهری گشتی ده سه جی وه زاره ت له م برپاره و هۆیه

پيويستكاره كانى ئەو ريكارانەى دەربارەيان گىراونەتەبەر ئاگادار بىكاتەو، و بۆ يەك رۆژى سەربار بە رەزامەندى ۋەزىر دريژ دەكرېتەو.

## بەشى سېيەم

### ئەنجومەنى ۋەزارەت

#### ماددەى 128

1- لە ديوانى ۋەزارەت ئەنجومەنىك بەناوى (ئەنجومەنى ۋەزارەت) بە سەرۆكايەتى ۋەزىرو ئەندامىتى ھەر يەك لەمانەى خوارەو پيكدەھىترىت:-

أ- بريكارى ۋەزارەت.

ب- راويژكارانى ۋەزىر.

ج- بەرپۆبەرە گشتىيەكان.

2- سكرتارىەتى ئەنجومەن: ۋەزىر لە نيوان فەرمانبەرانى ۋەزارەت سكرتيرىك بۆ ئەنجومەن دادەمەزرىنىت، كە بەلاى كەم ھەلگىرى پرونامەى زانكويى بەرايى بىت.

3- سكرتيرى ئەنجومەن بەم ئەركانەى خوارەو ھەلدەستىت:-

أ- ريكخستنى خشتەى كارى كۆبوونەوكانى ئەنجومەن و ئاراستەكردنى بانگھيشتنامە بۆ ئەندامەكانى پيش ماوہيەكى گونجاو كە لە يەك ھەفتە كەمتر نەبىت لە ريكەوتى بەستنى كۆبوونەوكانە.

ب- نووسىنەوہى كۆنووسى دانىشتنەكان و ئامادەكردنى پوختەيەكى كورت دەربارەيان و گشتاندنى.

ج- ناردنى راسپاردەكانى ئەنجومەن بۆ لايەنە پەيوەندارەكان بۆ جيئەجيئەكردنى پاش پەيرەوكرديان، و بەدواداچوونى جيئەجىئەكردنىان.

د- جيئەجيئەكردنى ھەر ئەركيك كەوا سەرۆكى ئەنجومەن بۆ ئاسانكارى كارەكاي ئەنجومەن پي رادەسپيرىت.

نهر که کانی نهنجومهنی و هزارهت بریتین له: -

1- دانانی پلانی کاری و هزارهت و بهدواداچوونی جیبهجیکردنی بهپیی ئامانجه کانی ئهم یاسایه.

2- وهرگرنتی بریاری پیویست له وهی تایبهته به کاروباری پهروهدهو بزافی پرۆسهی فیژکردن بهشیوهیه کی گشتی.

3- بریاردانی سالنامهی خویندن و جیگیرکردنی پشووه کانی قوتابخانه.

4- ئاماده کردنی بودجهی سالانهی و هزارهت و ئهو پیکهاتانهی پییهوه بهستراونهتهوه، و پهسهند کردنی ژمیڤه کو تاییه کان.

5- پیشنیار کردنی دووباره چاوپیکهاتانهوه به پیکهاته کانی و هزارهت و دامهزراوه کانی له کاتی پیویستیدا.

6- دانانی پیشیتی و ریسی گشتی بو بهخشینی مؤلتهی خویندن و نیڤدهو زهمالات.

7- بریاردانی پالپشتیکردنی قوتابخانه ناحکومیه کان له چوارچیوهی پیڤهوو یاساکاندا.

8- بریاردانی پرۆگرامی فیژکاری و پرۆگرامه کانی خویندن و ریساکانی تاقیکردنهوه کان.

9- پیشنیارکردنی پرۆژه یاسا و پیشنیارکردنی همواری یاساکان و بریاردان لهسهڤ پیڤهوی تاییهت به و هزارهت و همموار کردنهویان.

10- گفتوگو کردن و بریاردان لهسهڤ راپۆرتی سالانهی کاره کانی و هزارهت.

11- لیئویژینهوی راپۆرتی سالانهی بهرپوه بهرایهتیه گشتیه کانی پهروهدهو دهربرینی تیینی و پیشنیار دهربارهیانهوه.

12- بریاردانی بهستی گۆنگرهی پهروهدهی بو په رهپیدانی کارگیڤی و زانستی و تهکنیکی و کارکردن لهسهڤ په رهپیدانی پرۆگرامه کانی خویندن.

13- پهسهندکردنی یاداشته کانی لیکتیگه بشتن و ئهو گریبهستانهی و هزارهت یان دامهزراوه کانی له گهل لایه نه نیشتمانی و نیوده ولته تیه کانهوه دهیبهستی.

14- لیتویژینه‌وه له گشت ئه‌و شتانه‌ی وه‌زیر ده‌یاخته‌پروو بۆ ده‌رپرینی بیرورا له‌سه‌ری، و پېشکه‌شکردنی پېشنیارو راسپارده ده‌ر باره‌یانه‌وه.

### مادده‌ی 130

- 1- برپاره‌کانی ئه‌نجومه‌ن به‌ ره‌زامه‌ندی وه‌زیر وه‌رده‌گیرین.
- 2- ئه‌نجومه‌ن مانگانه‌ کۆده‌بیته‌وه‌و سه‌رۆک یان ئه‌وه‌ی رایده‌سپیریت له‌ کاتی ئاماده‌نه‌بوونیدا بۆی هه‌یه‌ ئه‌گه‌ر به‌ پېویستی بزانیته‌ داوای به‌ستنی دانېشتن بکات.
- 3- سه‌رۆکی ئه‌نجومه‌ن مافی هه‌یه‌ داوای ئاماده‌بوونی شاره‌زایان یان که‌سانی دیاریکراو بکات بۆ گفتوگۆکردن له‌سه‌ر باب‌ه‌تیکی دیاریکراو و مافی ده‌نگدانیان نابیت.

### مادده‌ی 131

- 1- له‌ به‌رپۆه‌به‌رایه‌تیه‌ گه‌شتیه‌کانی په‌روه‌رده‌ له‌ پارێزگا‌و یه‌که‌ کارگیریه‌کانی دیکه‌ ئه‌نجومه‌نیک به‌ناوی (ئه‌نجومه‌نی په‌روه‌رده‌ له‌ پارێزگا‌) دا به‌ سه‌رۆکایه‌تی به‌رپۆه‌به‌ری گه‌شتی و ئه‌ندامیته‌ی هه‌ر یه‌که‌ له‌مانه‌ی خواره‌وه‌ پیکده‌هێنریت:
  - أ- یاریده‌ده‌رانی به‌رپۆه‌به‌ری گه‌شتی.
  - ب- به‌رپۆه‌به‌رانی په‌روه‌رده‌ له‌ قه‌زاکاندا.
  - ج- نوینه‌ریکی مامۆستایان و وانه‌بیژان.
  - د- نوینه‌ریکی قوتابیان ته‌نها له‌ کاتی گفتوگۆکردن له‌و بارانه‌ی په‌یوه‌ستن به‌ قوتابیان به‌ی ئه‌وه‌ی مافی ده‌نگدانی هه‌بیت.
- 2- به‌رپۆه‌به‌ری گه‌شتی له‌ نیوان فه‌رمانبه‌رانی په‌روه‌رده‌ برپارده‌ریک بۆ ئه‌نجومه‌نی په‌روه‌رده‌ ده‌ستنیشان ده‌کات به‌و مه‌رجه‌ی، به‌لای که‌م، هه‌لگری بر‌وانامه‌ی زانکۆیی به‌رایه‌ی بیت و ده‌بیته‌ به‌رپرس له‌ نووسینه‌وه‌ی کۆنوسی دانېشته‌کان و گه‌شتاندن و به‌دواداچوونی جیه‌جی کردنیان.
- 3- سه‌رۆکی ئه‌نجومه‌نی په‌روه‌رده‌ له‌ پارێزگا‌دا مافی هه‌یه‌ یه‌کیک له‌ ئه‌ندامه‌کانی رابسپیریت تا له‌ کاتی ئاماده‌نه‌بوونیدا نوینه‌رایه‌تی بکات.

### مادده‌ی 132

ئه‌نجومه‌نه‌کانی په‌روه‌رده‌ له‌ پارێزگا‌و یه‌که‌ کارگیریه‌کانی دیکه‌دا ئه‌م ئه‌رکانه‌ی خواره‌وه‌ ده‌گر نه‌ ئه‌ستۆ: -

1- پېشنيار كړدنې ناراسته گشتييه كاني پلاني په وروږدهي له پاريز گادا.

2- گفتوگو كړدن له كيشه كارگيري و هونهرهيه كاني فير كړدن.

3- پېشنيارو دابه شكردني بودجه به سهر بهرپوه بهرايه تيه كاني په وروږده له قهزاكان و پيداچوونه و هې ژميره كوټاييه كان.

4- دابه شكردني ماموستاو وانه بيژان به سهر بهرپوه بهرايه تيه كاني په وروږده.

5- تيروانين له و پرسانهي بهرپوه بهرايه تيه كاني په وروږده له قهزاكاندا دهياخه نه ورو.

6- بهر زكردنه و هې و پېشنيارانهي كه و ده بنه هوي چاكتز كړدنې بزافي كاروباري په وروږده و فير كړدن به شيويه كي گشتي له هدريمدا بو و وزارت بو تيروانين يه كلابي كړدنه و هيان.

7- به واد اچووني و هې پلان و پروژانهي و وزارت دايانده نيټ و كار كړدن له سهر مسوگر كړدنې جيبه جيكردنيان له لايه ن كارگيري خو جيتي و پيشكش كړدنې راپورتې ناو به ناو بو و وزارت دهر باره يانه و ه.

8- پېشنيار كړدنې كړدنه و هې قوتابخانهي نوې يان داخستنې قوتابخانه به گوپره ي پيداويستيه كاني بهرزه و هندی گشتي و بووني بودجه و ه.

### مادده 133

1- برپاره كاني نه نجومهني په وروږدهي پاريز گادا به ره زامه ندي سهروك و هره ده گيرين.

2- ده كريت كه ساني سه ربار بو نه نجومهني په وروږدهي پاريز گادا جگه له وانهي له سهروه و باسكرون بانگه شه بكرين له وانهي خاوه ن شاره زايين له و بو ارانهي بابه تي توپزينه و هون له نه نجومهني په وروږدهي پاريز گادا به مه به ستي سوود و هر گرتن له بيرو راو شاره زاييان و مافي دهنگدانيان نايټ.

3- نه نجومهني په وروږدهي پاريز گادا مانگانه كوډه بيته و ه، و سهروكه كه ي يان جيگره كه ي له كاتي ناماده نه بووني سهروكدا بو ي هديه نه گهر پيوست بيت داواي به ستنې دانيشتن بكات.

### مادده 134

1- و هې برپارانهي نه نجومهني په وروږدهي پاريز گادا كه له ده سه لاتي بهرپوه بهرايه تيه كه دا نينه ده خرينه بهر ده م و هزير بو په سه ند كړدنې له ماوه ي پازده روژ له ريكه وتي هاتني بو و وزارت، و به كوټايي هاتني نه م ماوه باسكراوه به په سه ند كراويي هه ژمار ده كرين.

2- له کاتی نارہزایی وهزیر لهسهر برپاره کانی نهنجومهنی پهروهدهی پاریزگا، نهوا پیوسته لهسهری به نووسین تیبینه کانی خوئی لهسهر دهربریت دهربارهی نهو خالانهی لهسهریان نارازییهو بوئی ههیه داوای دووباره تیروانینی بکاتهوه له لایهن نهنجومهنهوه.

3- نهو برپارانهی وهزیر نارازی دهبیت لهسهریان دووباره دهخرینهوه بهردهمی نهنجومهنی پهروهدهی پاریزگا له یه کهم دانیشتنی داوای نهه پرسه، وه نهگهر لهسهری سووربوون نهوا لهگهل پاساوهکان بو وهزیر دهگهریندرینهوه بو رهزامهندی دهربرین لهسهریان یاخود ناردنی بو نهنجومهنی وهزارهت بو تیروانینی و برپاری نهجمهه کۆتایی دهبیت.

## دهروازهی دوازدهم

### دهسته فیركاریی و کارگیڕیهکان

#### ماددهی 135

- 1- ههر باخچهیه کی ساوایان بهرپوهبهرو جیگری بهرپوهبهرو مامۆستاو رابهری پهروهدهی و فهرمانبهری دیکهی دهبیت.
- 2- ههر قوتابخانهیه کی فیركردنی بنههت بهرپوهبهرو جیگری بهرپوهبهرو مامۆستاو رابهری پهروهدهی و رابهری خویندن و فهرمانبهری دیکهی دهبیت.
- 3- ههر قوتابخانهیه کی نامادهی بهرپوهبهرو جیگری بهرپوهبهرو مامۆستاو رابهری پهروهدهی و رابهری خویندن و فهرمانبهری دیکهی دهبیت.
- 4- دهكریت دهست له ههندیك لهه برگانهی سهروهه ههلبگیڕیت نهگهر باخچهی ساوایان یان قوتابخانه که بچووك بوو.
- 5- ههر پهیمانگهیهك بهرپوهبهرو جیگری بهرپوهبهرو مامۆستاو رابهری خویندن و فهرمانبهری دیکهی دهبیت.

#### ماددهی 136

- 1- مهرجه لهو کهسهی به مامۆستا له باخچهی ساوایان دادهمهزریت ههلگری لیها تووی پهروهدهی بیت کهمتر نهبیت له پروانامهی زانکۆیی بهرای به تاییهتیش کۆلیژه کانی پهروهدهی بنههت، وه دهكریت له حالهتی پیوستیدا نهوهی ههلگری لیها تووی پهروهدهیه که ماوهی خویندنه کهی له دوو سالی داوای خویندنی نامادهی کهمتر نیه یان له پینج سالی داوای خویندنی بنههت کهمتر نیه داجمهزریت.
- 2- مهرجه لهو کهسهی به مامۆستا له قوتابخانه کانی بنههت دادهمهزریت ههلگری لیها تووی پهروهدهی بیت کهمتر نهبیت له پروانامهی زانکۆیی بهرای به تاییهتی کۆلیژه کانی پهروهدهی بنههت.



3- مهرجه لهو كهسهى به ماموستا له قوتابخانه نامادهيه كان دادهمهزريت ههنگرى ليها تووي پورهدهي بيت كه متر نهبيت له پروانامهى زانكوي بهرايى.

4- مهرجه لهو كهسهى به ماموستا له پهمانگه دادهمهزريت ههنگرى ليها تووي پورهدهي بيت كه متر نهبيت له پروانامهى زانكوي بهرايى.

5- ماموستايانى قوناغى نامادهيى تهنها پسپورى خويان دهلينهوه.

### ماددهى 137

دهكرىت ههنگرانى پروانامهى زانكوي بهرايى كه له رووى پورهدهيهوه ليها توو نينه لهو پسپورپانهى له قوتابخانهكانى بنههت يان نامادهيى دهخويندريين به ماموستا دامهزريين، بهو مهرجهى وهزارهت نامادهسازكردنيان له ريگهى خولى پورهدهيى له ماوهى سالى يه كه مى دامهزراندياندا له نهستو بگريت.

### ماددهى 138

وهزارهت مافى ههيه گريهست بكات له گهل دهرجوانى زانكوو پهمانگه نهوانهى ههنگرى ليها تووي پورهدهينه كه ماوهى خويندنيان كه متر نيه له دوو سال پاش خويندنى نامادهيى يان پينج سال پاش خويندنى بنههت به كرى مانگانهى براوه وهك وانهبيزو ماموستا لهو قوتابخانانهى كارمهندي فيركاريان كه مه بو پر كردنهوهى شوينه بهتاله كان و به گويرهى پيوستى.

### ماددهى 139

دهكرىت له كاتى پيوستيدا دهرجوانى پهمانگه هونهريهكانى پسپور كه خويندن تيايدا له دوو سال پاش نامادهيى كه متر نيه وهك ماموستاى پيشهسازيى دامهزريين.

### ماددهى 140

له حالتهى بوونى مندالى خاوهن پيداويستى تايهت له پولدا پيوسته ماموستاى خاوهن ليترانيى پورهدهيى تايهت دامهزرييت.

### ماددهى 141

کەسێک بۆ یەكەجار لە وەزارەتی پەرۆردە دانامەزریت ئەگەر بە تاوانێک حوکم درابیت سزاكەى لە (6) مانگ تێپەر بکات.

## ماددهى 142

پێویستە ژمارەى مامۆستایان و وانەبێژان لە گەل ژمارەى قوتابیان لە سەرجهەم دامەزراوە پەرۆردەیی و فێرکاریه حکومی و تاییه‌ته‌کان بگۆنجیت بەشیۆهیه‌ك بتوانن بە کاره‌کانیان هەلسن و پرۆسه‌ی پەرۆردەو فێرکردن سەرکه‌وتوو بکەن. پێویستە وەزارەت لەم باره‌یه‌وه رێنمایی دەر بکات.

## ماددهى 143

دەسه‌به‌کاربوونی وانەبێژیان مامۆستا لە نیوه‌ی دووه‌می سالی خویندن بە سالیکی خویندنی ته‌واو دانانریت لە کاتی هەژمارکردنی رازەدا.

## ماددهى 144

ئەر که کانی بەرپۆه‌به‌ر:

1- هەول‌دان بۆ دوستکردنی کەشیکی خویندنی لەبار کەوا بەشدار بی‌ت لە دەسته‌به‌ر کردنی نامانجه‌کانی خویندنی قوتابیان.

2- مسۆگەر کردنی بەرپۆه‌چوونی پرۆسه‌ی پەرۆردەیی بەشیۆه‌یه‌کی باش.

3- بەرپۆه‌به‌ر کار دەکات بۆ مسۆگەر کردنی سه‌لامه‌تی قوتابیان و گشت کارمەندان لە چوارچێوه‌ی بنکه‌ی خویندندا.

4- بەرپۆه‌به‌ری کارگیرى یه‌كەم خاوه‌نی برپاری کۆتاییه‌ له‌ باجچه‌ی ساوایان / قوتابخانه‌ / په‌یمانگه‌.

5- وەزارەت مافی هه‌یه‌ رێنمایی دەر باره‌ی ئەر که کانی بەرپۆه‌به‌ر جگه‌ له‌وانه‌ی له‌سه‌ره‌وه‌ باسکراون دەر بکات.

## ماددهى 145

ئەر که کانی جیگری بەرپۆه‌به‌ر:

ئەر که سهره‌کی جیگری بەرپۆه‌به‌ر بریتیه‌ له‌ یارمه‌تیدانی بەرپۆه‌به‌ر له‌ ئەر که کانیدا.

## ماددهی 146

ئەركەكانى مامۆستا يان وانەبىژ:

1- ئەركى سەرەكى مامۆستا بریتىيە لە وانەپێدانی قوتابیان و بەشداریکردن لە بەرزکردنەوهی ئاستى زانستى و گەشهکردنیان بە گوێرەى ئامانجەكانى خوێندن.

2- وەزارەت مافی ھەيە رێنمایی دەربارەى ئەركەكانى مامۆستا جگە لەوانەى لەسەرەوه باسکراون دەربكات.

## ماددهی 147

ئەركەكانى رابەرى پەروردهی:

1- ئەركى سەرەكى رابەرى پەروردهی بریتىيە لە رێنویى کردنى پەروردهی قوتابیان لەوهى پەيوەستە بە تەنگ و چەلەمەو کێشهكانیان.

2- وەزارەت مافی ھەيە رێنمایی دەربارەى ئەركەكانى رابەرى پەروردهی جگە لەوانەى لەسەرەوه باسکراون دەربكات.

## ماددهی 148

ئەركەكانى رابەرى خوێندن:

1- ئەركى سەرەكى رابەرى خوێندن بریتىيە لە یارمەتیدانى قوتابیان لەوهى پەيوەستە بە خوێندن و بەردەوامبوون لە خوێندن و بوونی دەرفەتەكانى کار لەدوای دەرچوونەوه.

2- وەزارەت مافی ھەيە رێنمایی دەربارەى ئەركەكانى رابەرى خوێندن جگە لەوانەى لەسەرەوه باسکراون دەربكات.

## ماددهی 149

پێویستە لەسەر وەزارەت دواى پەسەندکردنى ئەنجومەنى وەزیران، بریار دەربارەى نزمترین ئاست و بەرزترین ئاستى مووچە ئەوهى لەنیوانیان دایە بۆ ھەر توێژێك كە لە لایەن وەزارەتەوه دیارى كراوه دەربكات. وە پێویستە برۆانامەو شارەزاییەكان لەبەرچاو بگێرین.

## ماددهی 150

1- مامۆستا يان فەرمانبەرى دامەزراو لە میلاكى وەزارەت مافی مۆلەتى ھەيە بە ھەموو جوۆرەكانیھو بە گوێرەى یاسای راژەى مەدەنى، بەبى ئەوهى پلەكەى يان پۆستەكەى پاس دەسبەكاربوونەوهى لە دەستى بدات.

2- دەكریٹ داوا لە وەزارەت بكریٹ بۆ وەرگرتنى مۆلەتى بى مووچە، وە داواكە جیبەجى دەكریٹ ئەگەر كارنەكاتە سەر شوینی كار. پێویستە وەزارەت لەم بارەيەوه رێنمایی دەربكات.

## ماددهى 151

- 1- پيويسته له سهر وهزارهت تواناي پيويست تهرخان بكات و دهر فته بؤ ماموستاو رابهرو بهرپوه بهران بره خسييت بؤ به شداري كردن له خولي پهره پيداني ليرانييه پيشه ييه كان.
- 2- ههر ماموستاو وانه بيژو رابهرو بهرپوه بهريك مافي هه يه به شداري بكات له خوله كاني پهره پيداني ليرانييه كان بؤ ماوه يه ك سالانه له (25) كاژير كه متر نه بيت.
- 3- پيويسته له سهر وهزارهت له م باره يه وه رينمايي دهر بكات.

## ماددهى 152

- 1- هه لگري برونامه ي بالا (ماستهرو دكتورا يان نه وه ي هاوتايانه) له كارمه نداني وهزاره تي پهروه ده سه رجه م نهو ماف و ئيمتيازاتانه يان هه يه كه هاوشانه كانيان له زانكوو دهسته كاني په يمانگه ته كنيكيه كاني سه ر به وهزاره تي خو يندني بالاو تو يژينه وه ي زانسته به گو يره ي ياسا ي راژه ي زانكو يي ژماره (23) ي سالي 2008، هه يانه.
- 2- هه لگري برونامه ي دكتورا كه ياسا ي راژه ي زانكو يي ده يانگريته وه به ماموستا هه ژمار ده كريت و هه لگري برونامه ي ماسته ر به ماموستا ي ياريد ه ده ر هه ژمار ده كريت بؤ مه به سه ته كاني به رز كرده وه ي پله ي زانسته له كو ليژو په يمانگه هاوشيوه كاني پسپوريان بؤ وه رگرتني پله ي زانسته ي بريا ر دراو به يي رينمايي كاني به رز كرده وه ي پله ي زانسته ي و راژه ي زانكو ييان كه به ر له به ركار بووني نه م ياسا يه دا پيشكه شيان كرده وه بؤ مه به سه ته كاني به رز كرده وه بؤ پله ي زانسته ي دواتر بو يان ده خوليد ريته وه.
- 3- ماموستاياني په يمانگه كاني راهي تان نه وانه ي هه لگري برونامه ي زانكو يي بالا ن هه مان مامه له ي هاوشانه كانيان له زانكوو دهسته ي په يمانگه ته كنيكيه كاني سه ر به وهزاره تي خو يندني بالاو تو يژينه وه ي زانسته به گو يره ي ياسا ي راژه ي زانكو يي ژماره (23) ي سالي 2008 له وه ي په يوه سه ته به ماف و ئيمتيازاته كان، بؤ ده كريت.

## الباب الثالث عشر

### جهاز تفتيش وتقييم النظام التعليمي

## المادة 153

أهداف الجهاز:

يهدف الجهاز إلى تقوية وتقييم وتطوير النظام التعليمي في الإقليم بموجب قانون التربية والتعليم لغرض توفير المزيد من المنافع لأطفال وطلبة الإقليم.

## المادة 154

## مهام الجهاز:

- 1- تفتيش ومتابعة المدارس والمعاهد لضمان مستواها العلمي وأسلوب العمل فيها.
- 2- العمل من أجل الاستفادة والاهتمام بتلك البحوث التي تنجز في إقليم كردستان وفي الخارج حول تطوير النظام التعليمي.
- 3- استلام شكاوى الطلبة والأشخاص الآخرين حول النظام التعليمي والتحقق فيها واتخاذ القرارات بشأنها خلال ثلاثة أشهر لغرض المتابعة والتقييم. ويجب عدم نشر اسم المشتكي.
- 4- العمل من أجل تسجيل إحصاءات إقليمية حول النظام التعليمي.
- 5- العمل من أجل تطوير التربية المدنية.
- 6- التأكيد على ممارسة المدارس لأعمالها وفق القوانين والأنظمة والتعليمات.
- 7- إعداد تقارير سنوية خاصة بضمان الجودة ومستوى التربية والتعليم في مدارس إقليم كردستان ورفعها إلى البرلمان ومجلس الوزراء والوزارة.

## المادة 155

يرتبط الجهاز بمجلس الوزراء، ويصدر له تعليمات خاصة.

## المادة 156

- 1- يكون للجهاز هيئة للإدارة تتشكل من رئيس الجهاز، نائب الرئيس، مسؤول المديریات، مسؤول دوائر المحافظات والوحدات الإدارية.
- 2- تقوم هيئة الإدارة سنوياً بصياغة خطة أعمال الجهاز.
- 3- يرتبط المشرفون التربويون والاختصاصيون بهذا الجهاز.

## المادة 157

يتكون الجهاز من خمسة مديريات:

- 1- مديرية التفتيش والتقييم واستلام الشكاوى.
- 2- مديرية التطوير والخبرة العالمية.
- 3- مديرية الإحصاء والعمل الرسمي.
- 4- مديرية المحاسبة والمالية.
- 5- مديرية الشؤون الإدارية والقانونية.

## المادة 158

- 1- يتم تعيين رئيس الجهاز ونائبه من قبل مجلس الوزراء لمدة ثلاث سنوات قابلة للتجديد لمرة واحدة فقط.
- 2- يحق لكل شخص له خبرة في مجال النظام التعليمي ويكون مستوفياً لشروط القبول أن يقدم سيرته الذاتية (CV) لتولي منصب رئيس الجهاز بشرط أن يكون حاملاً لشهادة جامعية أولية وعمل في المجال التعليمي مدة لا تقل عن (5) سنوات وعمل في مجال الإشراف مدة ثلاث سنوات.

## المادة 159

- 1- يكون تعيين المدراء عن طريق تقديم السير الذاتية (CV) ويتم إعلان الوظائف مسبقاً في الجرائد.
- 2- يحق لكل شخص تقدم سيرته الذاتية (CV) بشرط أن يكون حاملاً لشهادة جامعية أولية وعمل في مجال التعليم مدة (5) سنوات.

## المادة 160

يتم إدارة الأعمال اليومية للجهاز من قبل رئيس الجهاز.

## المادة 161

تألف عملية تقييم النظام التعليمي من أربع خطوات:

- 1- التحضيرات.
- 2- الزيارات.
- 3- التحليل والتحقق وكتابة التقرير الرسمي للجهاز.
- 4- النتائج.

## المادة 162

مجالات التقييم:

إن مجالات التقييم بموجب قانون التربية والتعليم مجالات شاملة. وتستمد من أهداف ومهام الجهاز، وهي:

- 1- العلم والمستوى العلمي.
- 2- أسلوب العمل، دور وقدرات المعلم.
- 3- المرشد والإرشاد.
- 4- أطمئنان وسعادة الطفل والطالب.

5- مستوى نشاط الطلبة في العملية التعليمية.

6- مستوى معرفة ومشاركة الطالب في نشاطات وخطط العمل داخل المدرسة بموجب قانون التربية والتعليم.

7- العلاقات مع سوق العمل والمؤسسات الرسمية في المرحلة الإعدادية.

8- أي مجال آخر يخدم عملية التقييم.

### المادة 163

يجب إرسال تقارير التقييم الرسمية للجهاز إلى البرلمان، ومجلس الوزراء، والمجلس الأعلى للتربية، ووزارة التربية. كما يجب التعامل معها بصورة علنية والسماح لكل شخص يريد الحصول عليها من الجهاز للإطلاع عليها. وتتم فقط كتابة اسم الروضة أو المدرسة أو المعهد في التقرير. ويتم نشر التقرير للرأي العام في الموقع الإلكتروني للجهاز.

### المادة 164

إذا لم يتم وضع الحلول لنقاط الضعف من قبل الروضة أو المدرسة أو المعهد خلال مدة ثلاث أشهر وبعد التنذير وتمديد المدة مرة واحدة، يجوز للجهاز أن يقترح للوزارة عزل مدير الروضة أو المدرسة أو المعهد أو الأشخاص والجهات المسؤولة فوق المدير.

### المادة 165

للجهاز أن يقترح للوزارة إيقاع العقاب الاقتصادي على الروضة أو المدرسة غير الحكومية إذا لم تضع الروضة أو المدرسة خلال مدة ثلاثة أشهر الحلول المناسبة لنقاط الضعف بموجب تقرير تقييم الجهاز.

### المادة 166

على الجهاز التعاون قدر الإمكان مع وزارة التربية.

### المادة 167

تخصص ميزانية الجهاز عن طريق الميزانية العامة للإقليم.

### المادة 168

على الجهاز قبل نهاية شهر شباط تقديم التقارير السنوية لأعماله ونشاطاته واقتصاده إلى مجلس الوزراء. ثم يقوم الجهاز بعد ذلك بمدة شهر بنشرها على موقعه الإلكتروني.

**دهروازهی چواردهم**

## حوکمی دارایی و گشتی

### بهشی یهکهم

### حوکمی دارایی

#### ماددهی 169

داهاته داراییه کانی و هزارهت له مانه ی خواره وه پیکدیت:-

- 1- ئه وه ی له بودجه ی گشتی هه ریمدا بۆی ته رخان ده کریت.
- 2- به خشین و پیتاک و پیبه خشین و وه قف و وه سیهت بۆ مه به سه ته کانی بینا کردنی قوتابخانه یان په ره پیدانی یان فراوان کردنی یان چاک کردنه وه ی یان دابین کردنی پیداو یستیه کانی ناوه وه ی.
- 3- به خشین و پیتاک و پیبه خشینه کانی ده ره وه پاش وه رگرتنی ره زامه ندی ئه نجومه نی وه زیرانی هه ریم.
- 4- داهاته کانی و هزارهت له و چالاکیه جوړاو جوړانه ی که ئه نجامی ده دات.
- 5- هه ر داهاتیکی دیکه ی که به یاسا ته رخان بکریت.

#### ماددهی 170

ئه و که ره سه ته و ئامیرانه ی و هزارهت بۆ مه به سه ته کانی په ره ورده یی ها ورده یان ده کات یان بۆ هه مان مه به سه ته بۆ به دیاری ده کریت له رسوماتی گو مرگی دهوردریت.

#### ماددهی 171

1- نابیت هیچ رسوماتیک بخرینه سه ر قوتابی ته نها به یاسا وه نه بیت، و قه ده غه یه له سه ر ئیداره ی قوتابخانه کان هیچ رسوماتیکی قوتابخانه به پیچه وانه ی ئه وه ی له یاسادا برپار دراوه وه ربگرن، و وه رگرتیش به پیی رینمای ده بیت که له لایه ن و هزاره تی دارایی هه ریمه وه ده رده کریت.

2- پیویسته له سه ر به خیو کار/ قوتابی که زیانیکی به ئه نه سه ته به (قوتابخانه/ په یمانگه) ده گه ینیت قه ره بووی ئه و زیانه بکاته وه.

#### ماددهی 172



ئەو كارە بەرھەمھېنراوانەى كە دامەزراوہ پەروردهى و فېركارىيە حكومىيەكانى سەر بە وەزارەت بەرھەمى دەھىن دەفرۆشرىن، و داھاتەكانى لە ژمىرەى بەخشىنەكانى قوتابخانە پاش داشكاندى بەھاي تىچوونەكانى بەرھەمىن تۆمار دەكرىن، و بە رىژەى (50%) ى بۆ مەبەستەكانى پەرەپىدانى راھىنان و فېركردنى پىشەى بەرھەمھېنەر لە قوتابخانەدا داھەش دەكرىت، و (50%) ى دىكەى وەك پاداشت بۆ قوتابى و كارمەندانى ئەو قوتابخانەى داھەش دەكرىت و ئەم سەرف كەردنەش بەپى رىنماى دەبىت كە وەزارەت بۆ ئەم مەبەستە دەرى دەكات.

### ماددەى 173

يەكەم: دەكرىت پارە لەم كارو خزمەتگوزارىيانەى خوارەوہ كە وەزارەت پىشكەشىان دەكات وەربگىرىن:

1- ھاوتاكردنى بروانامەكان.

2- ووربىنىكردن و وەرگىرانی بەلگەنامەكان.

3- دانەى سەربارى بەلگەنامەكان.

دووہم: برى ئەو پارانەى لەم كارو خزمەتگوزارىيانەى لە بەندى (يەكەم) ى ئەم ماددەىدا دەقيان لەسەر كراوہ وەردەگىرىن بەرىنماى ديارى دەكرىت پاش خستەپرورى لەبەردەم ئەنجومەنى وەزارەتدا.

### ماددەى 174

وەزارەت بۆى ھەيە بە ھەماھەنگى لەگەل لايەنى پىسپۆر لە ھەرىمدا كرى يەك وانەووتنەوہ لە قوتابخانەكانى وەزارەت و پەيمانگەو خولەكانى پەروردهى و ئامادەسازى و راھىنان تىياندا ديارى بكات.

### ماددەى 175

پالپشتىكردنى دارايى مانگانە بۆ قوتابيان دەبىت بەپى رىنماى پاش رەزامەندى وەزارەتى دارايىوہ.

**بەشى دووہم**

**حوكمى گشتى**

### ماددەى 176

وہزارت به ہماہنگی له گه‌ل و ہزارتی خویندنی بالاو توپژینہوہی زانستی ہەریم بۆی ههیه نێردراوی زانستی بۆ دەرہوہی ہەریم و عیراق شانذبکات، وه نێردراوه زانستیه کان بۆ ہەریم قهبول بکات.

### ماددهی 177

وہزارت بۆی ههیه مه‌دالیای په‌روه‌ده به‌خشیته مامۆستا وانه‌بیژان یان کارمه‌ندانى بواری په‌روه‌ده، وه به رینمایى دیاری ده‌کریت که و ہزارت دہری ده‌کات.

### ماددهی 178

ده‌کریت مولکه‌کانی و ہزارت له ریگه‌ی زیادکردنی ئاشکرا به‌پیی حوکمه‌کانی یاسا به‌رکاره‌کان بفرۆشرین و به‌کرى بدرین.

### ماددهی 179

وہزارته‌کانی دیکه‌ی خاوه‌ن مۆرکیی پسیپۆری له هەریمدا بۆیان ههیه قوتابخانه یان په‌یمانگه‌ی فیکراریی به‌پیی پیوستیه‌کانیان و به رهامه‌ندی ئەنجومه‌نی وه‌زیران دامه‌زرین، و ہزاره‌تیش به‌پیی حوکمه‌کانی ئەم یاسایه سەرپه‌رشتیان ده‌کات.

### ماددهی 180

دامه‌زراوه‌کانی شاره‌وانی و فەرمانگه‌کانی ده‌ولت له پارێزگا‌کاندا دابینکردنی پارچه زه‌وی پیوست بۆ دروستکردنی باخچه‌ی ساوایان و قوتابخانه به سەرجه‌م قۆناغه‌کانی و په‌یمانگه‌و باله‌خانه په‌روه‌ده‌بیه‌کانی دیکه له ئەستۆ ده‌گرن، و له حاله‌تی نه‌بوونی ئەوا و ہزارت به هه‌ماہنگی و رهامه‌ندی لایه‌نه تايبه‌تمه‌نده‌کان بۆی ههیه زه‌وی گونجاو استملاک بکات یان بیکریت پاش رهامه‌ندی ئەنجومه‌نی وه‌زیران، به‌و مەرجه‌ی نرخه‌کانیان له لایه‌ن حکومه‌ته‌وه له دەرہوہی بودجه‌ی و ہزارت بدریته‌وه.

### ماددهی 181

وہزارت مافی ههیه ر‌ه‌فتارکاریی بکات به‌و زه‌ویبانه‌ی هی ده‌ولت‌ن و بینای قوتابخانه‌ی له سەر کراوه یان ئەو زه‌ویبانه‌ی بۆ مه‌به‌سته‌کانی په‌روه‌ده‌یی تهرخان کراون له ر‌ووی بیناکردن یان تیکدان و دووباره بیناکردنه‌وه یان نۆژهنکردنه‌وه‌ی پشت به‌ستوو به پلانی ده‌سته‌ی پلاندانانی ئاوه‌دانیی به‌پیی ریکاره فہرمیہ‌کان، و خاوه‌نداریتی ئەم بیناو زه‌ویبانه بۆ و ہزارت ده‌گه‌ریته‌وه.

### ماددهی 182

وهزارهت بۆي ههيه رهزامهندي بدات لهسهه كردهوهي حانوتي قوتابخانه لهو قوتابخانهو پهيمانگهو دامهزراوه فيركاريبانهي سهه به وهزارهتي پهروهدهن بهگويهه پيوستي و بهپي ئهه ريكسازيبانهي بۆ ئهه مهبهسته دهري دهكات.

### ماددهي 183

وهزارهت مۆلهتي پهيمانگه ئههليهكان بۆ فيركردني زماني بياني يان فيركردني پيشه يان بۆ خولهكاني بههيكردني وانهكاني پروگرامي قوتابخانه و نوپكردهويان دهبهخشيت.

### ماددهي 184

1- وهزارهت مافي ههيه ريگهبدات به كوچمانياي فيركاريي ناحكومي مافي رهفتكار كردنيان ههبيت له بهريوهبردني قوتابخانهي حكومي، بهه مهرجهه فيركردنهكه بهخوريي بيت.

2- پيوسته لهسهه وهزارهت لهه بارهيهوه رينمايي دهربكات لهپيناو بهريوهبردنياندا.

### ماددهي 185

پيوسته لهسهه ئههجومهني وهزيان حوكمهكاني ئهه ياسايه جييهجي بكات.

### ماددهي 186

وهزارهت بۆي ههيه رينمايي پيوست بۆ ئاسان جييهجيكردني حوكمهكاني ئهه ياسايه دهربكات.

### ماددهي 187

ياساي وهزارهتي پهروهدهي ژماره (4) ي سالي 1992 و ههموار كردنهكاني ههلهدهه وشيندرينهوهه بهلام ئهه پيرههه رينمايبانهي بهگويهيهوه دهركرون بهبهركاري دهمينهوه تاوهكو دهركدني ئهوهي جيگهيان دهگريتهوه يان ههليان دهه شينيتتهوه، بهمهه جيگ له يهه سال تيپهه نهكات.

### ماددهي 188

كار به هيچ ياسايهه يان برپاريكي ناكوك لهگهه حوكمهكاني ئهه ياسايههه ناكريت.

### ماددهي 189

وهزارهت له ريگهوتي بلاوكردنهوهي ئهه ياسايه له رۆژنامهي فهرميي (وهقاييي كوردستان) دا بهگويهه حوكمهكاني كار دهكات.

پيويسته لهسهه گشت دامهزراوه فيركارييه كان له ماوهيهك له شهش مانگ له ريكهوتى دههچوواندى ئهه ياسايهه دا تپپهه نه كات پابهه نى به هوكمه كانى ئهه ياسايهه.

### الاسباب الموجبة

بغية تنظيم مجال التربية والتعليم على أساس مجموعة قواعد ومبادئ قانونية تضمن إيجاد نظام تربوي وتعليمي قادر على تنشئة فرد ومجتمع محب للعلم وواعي ومبدع ومتربي على قيم وسلوك مدني وإنساني وديمقراطي، وكذلك من أجل تجديد عملية التربية والتعليم في إقليم كردستان وتنميتها بحيث تصبح سبباً لتطوير القدرات البشرية واستخدامها من أجل المزيد من الرفاهية للفرد والمجتمع وتعزيز الهوية القومية والوطنية وإغناء تراث وثقافة شعب إقليم كردستان، فقد شرع هذا القانون.